

**Sénat de Belgique**

**Session ordinaire 2013-2014**



**5-291COM**

**Commission des Relations  
extérieures et de la Défense**

**Lundi 24 mars 2014**

**Séance de l'après-midi**

**Annales**

**Handelingen**

**Commissie voor de Buitenlandse  
Betrekkingen en voor de  
Landsverdediging**

**Maandag 24 maart 2014**

**Namiddagvergadering**

**5-291COM**

**Gewone Zitting 2013-2014**

**Belgische Senaat**

Les **Annales** contiennent le texte intégral des discours dans la langue originale. Ce texte a été approuvé par les orateurs. Les traductions – *imprimées en italique* – sont publiées sous la responsabilité du service des Comptes rendus. Pour les interventions longues, la traduction est un résumé.

La pagination mentionne le numéro de la législature depuis la réforme du Sénat en 1995, le numéro de la séance et enfin la pagination proprement dite.

Pour toute commande des Annales et des Questions et Réponses du Sénat et de la Chambre des représentants: Service des Publications de la Chambre des représentants, Place de la Nation 2 à 1008 Bruxelles, tél. 02/549.81.95 ou 549.81.58.

Ces publications sont disponibles gratuitement sur les sites Internet du Sénat et de la Chambre:  
[www.senate.be](http://www.senate.be)    [www.lachambre.be](http://www.lachambre.be)

#### Abréviations – Afkortingen

CD&V	Christen-Democratisch en Vlaams
cdH	centre démocrate Humaniste
Ecolo	Écologistes confédérés pour l'organisation de luttes originales
MR	Mouvement réformateur
N-VA	Nieuw-Vlaamse Alliantie
Open Vld	Open Vlaamse liberalen en democraten
PS	Parti Socialiste
sp.a	socialistische partij anders
VB	Vlaams Belang

De **Handelingen** bevatten de integrale tekst van de redevoeringen in de oorspronkelijke taal. Deze tekst werd goedgekeurd door de sprekers. De vertaling – *cursief gedrukt* – verschijnt onder de verantwoordelijkheid van de dienst Verslaggeving. Van lange uiteenzettingen is de vertaling een samenvatting.

De nummering bestaat uit het volgnummer van de legislatuur sinds de hervorming van de Senaat in 1995, het volgnummer van de vergadering en de paginering.

Voor bestellingen van Handelingen en Vragen en Antwoorden van Kamer en Senaat:  
Dienst Publicaties Kamer van volksvertegenwoordigers, Natieplein 2 te 1008 Brussel, tel. 02/549.81.95 of 549.81.58.

Deze publicaties zijn gratis beschikbaar op de websites van Senaat en Kamer:  
[www.senate.be](http://www.senate.be)    [www.dekamer.be](http://www.dekamer.be)

**Sommaire**

Demande d'explications de M. Benoit Hellings au vice-premier ministre et ministre des Affaires étrangères, du Commerce extérieur et des Affaires européennes sur «la mise en œuvre des dispositions sociales de l'Accord entre l'Union économique belgo-luxembourgeoise et le Qatar concernant l'encouragement et la protection réciproques des investissements» (n° 5-4624).....	5
Demande d'explications de M. Benoit Hellings au vice-premier ministre et ministre des Affaires étrangères, du Commerce extérieur et des Affaires européennes sur «l'état des négociations du futur traité de libre-échange transatlantique en matière de santé» (n° 5-4626) .....	7
Demande d'explications de M. Benoit Hellings au vice-premier ministre et ministre des Affaires étrangères, du Commerce extérieur et des Affaires européennes sur «les discussions en cours au sein de l'Union africaine concernant les poursuites à envisager contre les responsables de violations massives des droits de l'homme» (n° 5-4723) .....	9
Demande d'explications de M. Benoit Hellings au vice-premier ministre et ministre des Affaires étrangères, du Commerce extérieur et des Affaires européennes sur «le mandat de négociation du gouvernement fédéral à la Commission pour la conclusion d'un accord bilatéral d'investissement entre l'Union européenne et le Myanmar» (n° 5-4890).....	11
Demande d'explications de M. Bert Anciaux au vice-premier ministre et ministre des Affaires étrangères, du Commerce extérieur et des Affaires européennes sur «un détenu belge en Bolivie et l'assistance diplomatique belge» (n° 5-4630).....	12
Demande d'explications de M. Jan Roegiers au vice-premier ministre et ministre des Affaires étrangères, du Commerce extérieur et des Affaires européennes sur «la loi antihomosexualité en Ouganda» (n° 5-4637) .....	14
Demande d'explications de M. Bert Anciaux au vice-premier ministre et ministre des Affaires étrangères, du Commerce extérieur et des Affaires européennes sur «l'assouplissement des sanctions internationales contre l'Iran et les conséquences pour les exportations belges» (n° 5-4680) .....	17
Demande d'explications de Mme Vanessa Matz au vice-premier ministre et ministre des Affaires étrangères, du Commerce extérieur et des Affaires européennes sur «la visite en Iran» (n° 5-4921) .....	19
Demande d'explications de M. Mohamed Daif au vice-premier ministre et ministre des Affaires étrangères, du Commerce extérieur et des Affaires européennes sur «les émeutes et l'insécurité en Égypte» (n° 5-4797) .....	22

**Inhoudsopgave**

Vraag om uitleg van de heer Benoit Hellings aan de vice-eersteminister en minister van Buitenlandse Zaken, Buitenlandse Handel en Europese Zaken over «de uitvoering van de sociale bepalingen van de Overeenkomst tussen de Belgisch-Luxemburgse Economische Unie en Qatar inzake de wederzijdse bevordering en bescherming van investeringen» (nr. 5-4624) .....	5
Vraag om uitleg van de heer Benoit Hellings aan de vice-eersteminister en minister van Buitenlandse Zaken, Buitenlandse Handel en Europese Zaken over «de stand van zaken van de onderhandelingen over het toekomstig trans-Atlantisch vrijhandelsakkoord inzake gezondheid» (nr. 5-4626).....	7
Vraag om uitleg van de heer Benoit Hellings aan de vice-eersteminister en minister van Buitenlandse Zaken, Buitenlandse Handel en Europese Zaken over «de lopende gesprekken binnen de Afrikaanse Unie over het al dan niet vervolgen van ernstige schenders van de mensenrechten» (nr. 5-4723) .....	9
Vraag om uitleg van de heer Benoit Hellings aan de vice-eersteminister en minister van Buitenlandse Zaken, Buitenlandse Handel en Europese Zaken over «het onderhandelingsmandaat van de federale regering aan de Commissie voor het aangaan van een bilaterale investeringsovereenkomst tussen de Europese Unie en Myanmar» (nr. 5-4890).....	11
Vraag om uitleg van de heer Bert Anciaux aan de vice-eersteminister en minister van Buitenlandse Zaken, Buitenlandse Handel en Europese Zaken over «een Belgische gevangene in Bolivia en de bijstand door de Belgische diplomatie» (nr. 5-4630) .....	12
Vraag om uitleg van de heer Jan Roegiers aan de vice-eersteminister en minister van Buitenlandse Zaken, Buitenlandse Handel en Europese Zaken over «de antihomowet in Oeganda» (nr. 5-4637) .....	14
Vraag om uitleg van de heer Bert Anciaux aan de vice-eersteminister en minister van Buitenlandse Zaken, Buitenlandse Handel en Europese Zaken over «de versoepeling van de internationale straffen tegen Iran en de gevolgen voor de Belgische export» (nr. 5-4680) .....	17
Vraag om uitleg van mevrouw Vanessa Matz aan de vice-eersteminister en minister van Buitenlandse Zaken, Buitenlandse Handel en Europese Zaken over «het bezoek aan Iran» (nr. 5-4921) .....	19
Vraag om uitleg van de heer Mohamed Daif aan de vice-eersteminister en minister van Buitenlandse Zaken, Buitenlandse Handel en Europese Zaken over «de rellen en de onveiligheid in Egypte» (nr. 5-4797).....	22

<p>Demande d'explications de M. Jan Roegiers au vice-premier ministre et ministre des Affaires étrangères, du Commerce extérieur et des Affaires européennes sur «la destruction par Israël de projets financés par l'Union européenne» (n° 5-4808).....25</p> <p>Demande d'explications de M. Jan Roegiers au vice-premier ministre et ministre des Affaires étrangères, du Commerce extérieur et des Affaires européennes et au ministre des Finances, chargé de la Fonction publique sur «la compensation pour les Palestiniens du financement par Dexia de colonies israéliennes dans les territoires occupés» (n° 5-4902).....27</p> <p>Requalification en question écrite avec remise de la réponse .....29</p>	<p>Vraag om uitleg van de heer Jan Roegiers aan de vice-eersteminister en minister van Buitenlandse Zaken, Buitenlandse Handel en Europese Zaken over «het vernielen van door de Europese Unie gefinancierde projecten door Israël» (nr. 5-4808)..... 25</p> <p>Vraag om uitleg van de heer Jan Roegiers aan de vice-eersteminister en minister van Buitenlandse Zaken, Buitenlandse Handel en Europese Zaken en aan de minister van Financiën, belast met Ambtenarenzaken over «de compensatie voor Palestijnen voor de Dexia-financiering van Israëlische nederzettingen in de bezette gebieden» (nr. 5-4902) ..... 27</p> <p>Herkwalificatie als schriftelijke vraag met overhandiging van het antwoord..... 29</p>
---	--

**Présidence de M. Karl Vanlouwe***(La séance est ouverte à 15 h 10.)***Demande d'explications de M. Benoit Hellings au vice-premier ministre et ministre des Affaires étrangères, du Commerce extérieur et des Affaires européennes sur «la mise en œuvre des dispositions sociales de l'Accord entre l'Union économique belgo-luxembourgeoise et le Qatar concernant l'encouragement et la protection réciproques des investissements» (n° 5-4624)**

**M. Benoit Hellings (Ecolo).** – L'automne dernier, le quotidien britannique *The Guardian* révélait les conditions de travail catastrophiques dans lesquelles le Qatar semble plonger les ouvriers étrangers travaillant sur son sol. Ainsi, au moins quarante-quatre Népalais seraient décédés cet été à cause des mauvaises conditions de travail imposées sur les chantiers qataris des infrastructures destinées à l'accueil de la Coupe du Monde de Football 2022.

Il faut ajouter à ce dramatique fait divers, les nombreux rapports d'ONG de défense des droits de l'homme qui ont pointé le statut de quasi-esclavage infligé aux travailleurs migrants au Qatar. Ceux-ci exercent leur métier dans des conditions indécentes et survivent dans des camps insalubres. Ils n'ont ni le droit de se syndiquer ni le droit de faire grève.

Or le Sénat a donné son assentiment à un accord d'investissement avec le Qatar pas plus tard qu'en juillet 2012. Ce traité avait alors été présenté par le gouvernement comme une façon d'aider plusieurs entreprises belges à participer à la construction des stades et de l'infrastructure liés à cette future coupe du monde.

L'article 6 de l'accord entre l'Union économique belgo-luxembourgeoise et le Qatar concernant l'encouragement et la protection réciproques des investissements est limpide en son paragraphe 3 : « Les parties contractantes réaffirment leurs obligations en tant que membres de l'Organisation internationale du Travail ainsi que leurs engagements en vertu de la Déclaration de l'OIT relative aux principes et droits fondamentaux du travail et de son suivi. Les parties contractantes veilleront à ce que lesdits principes et droits universellement reconnus des travailleurs énoncés au paragraphe 6 de l'article 1 soient reconnus et protégés dans leur législation nationale ».

Le paragraphe 4 est quant à lui très clair quant à la possibilité pour le gouvernement belge de contester les diverses entorses qui seraient constatées aux clauses sociales prévues dans l'accord : « À la demande de l'une des parties contractantes, l'autre partie acceptera que les représentants de leurs gouvernements se réunissent à des fins de consultations sur toute matière tombant dans le domaine d'application du présent article ».

À la lumière des événements récents, le Qatar ne respecte visiblement pas ces dispositions essentielles du droit social

**Voorzitter: de heer Karl Vanlouwe***(De vergadering wordt geopend om 15.10 uur.)***Vraag om uitleg van de heer Benoit Hellings aan de vice-eersteminister en minister van Buitenlandse Zaken, Buitenlandse Handel en Europese Zaken over «de uitvoering van de sociale bepalingen van de Overeenkomst tussen de Belgisch-Luxemburgse Economische Unie en Qatar inzake de wederzijdse bevordering en bescherming van investeringen» (nr. 5-4624)**

**De heer Benoit Hellings (Ecolo).** – Vorige herfst bracht het Britse dagblad *The Guardian* aan het licht dat Qatar de gastarbeiders op zijn grondgebied blijkbaar afgrijselijke arbeidsomstandigheden oplegt. Zo zouden voorbije zomer vierenveertig Nepalezen het leven hebben gelaten door de slechte arbeidsomstandigheden op de Qatarese infrastructuurwerven voor de Wereldbeker Voetbal 2022.

Daarbovenop komen nog talloze rapporten van mensenrechten-ngo's dat migranten in Qatar als moderne slaven worden tewerkgesteld. Ze oefenen hun vak uit in onwaardige omstandigheden en overleven in kampen verstoken van elke vorm van hygiëne. Ze hebben noch het recht om bij een vakbond aan te sluiten, noch het recht om te staken.

De Senaat heeft nochtans in juli 2012 echter een investeringsovereenkomst met Qatar goedgekeurd. De regering heeft dat verdrag destijds voorgesteld als een hulp voor verschillende Belgische bedrijven om deel te nemen aan de aanleg van stadions en infrastructuur voor de toekomstige wereldbeker.

Artikel 6.3 van de Overeenkomst tussen de Belgisch-Luxemburgse Unie en Qatar inzake de wederzijdse bevordering en bescherming van investeringen is glashelder: "De Overeenkomstsluitende Partijen bevestigen andermaal de verbintenissen die ze zijn aangegaan als lid van de Internationale Arbeidsorganisatie alsmede hun verbintenissen op grond van de Verklaring van de IAO over de fundamentele principes en rechten met betrekking tot werk en de follow-up ervan. De Overeenkomstsluitende Partijen zien erop toe dat de arbeidsbeginselen en de internationaal erkende rechten van de werknemers, als bepaald in het 6<sup>e</sup> lid van Artikel 1, worden erkend en beschermd middels hun nationale wetgeving."

Krachtens artikel 6.4 kan de Belgische regering zonder de minste twijfel protest aantekenen tegen de verschillende inbreuken op de sociale clausules in het verdrag: "Op vraag van de ene Overeenkomstsluitende Partij stemt de andere Overeenkomstsluitende Partij ermee in deskundigenoverleg te houden over eender welk onderwerp dat onder dit artikel ressorteert."

Zoals blijkt uit de recente gebeurtenissen, respecteert Qatar de essentiële bepalingen van het internationaal sociaal recht

international. D'où mes questions, monsieur le vice-premier ministre.

Comment envisagez-vous d'activer les dispositions de l'article 6 de l'accord liant notre pays au Qatar, lesquelles vous permettent de convoquer vos homologues qataris à une consultation, afin de vérifier l'application de l'article en question ? Au cas où l'accord n'était pas encore entré en vigueur, comptez-vous initier une conciliation par voie diplomatique ?

Dans tous les cas, projetez-vous – par l'intermédiaire de notre ambassade à Doha ou par tout autre moyen – d'aviser les diverses sociétés belges actives dans ce pays des conditions de travail déplorables que les entrepreneurs locaux font subir à leurs ouvriers ? Aucune d'entre elles n'a en effet intérêt à apparaître comme une société cautionnant un esclavagisme moderne.

**M. Didier Reynders**, vice-premier ministre et ministre des Affaires étrangères, du Commerce extérieur et des Affaires européennes. – La Coupe du Monde de Football de 2022 sera effectivement organisée au Qatar. En préparation de cet événement, le pays a entamé de gigantesques projets d'infrastructures qui nécessitent la mobilisation d'une main-d'œuvre originaire d'Asie du Sud-Est. Comme vous, j'ai pris connaissance de divers rapports relatifs aux conditions de travail prévalant sur les chantiers.

Les entreprises belges actives au Qatar ou dans la région sont soumises au droit local. Il est important de souligner que je n'ai pas connaissance de comportements contraires à l'éthique de la part d'entreprises belges. En effet, un accord d'investissement avec le Qatar, assorti d'une clause sociale, a été signé et approuvé par le Parlement fédéral. Cet accord n'est cependant pas encore entré en vigueur, ce qui ne me permet pas d'activer les dispositions de l'article 6 auxquelles vous faites référence. Cela étant, je tiens à préciser que si vous avez connaissance d'un quelconque comportement déviant d'entreprises belges au Qatar, n'hésitez pas à m'en faire part.

Nos postes diplomatiques au Qatar et dans la région suivent de près et depuis longtemps la question du respect des droits des travailleurs. Chaque fois que l'occasion se présente dans un contexte qui s'avère opportun, cette question est en outre soulevée avec nos interlocuteurs qataris, tant lors d'entretiens bilatéraux que dans les cadres multilatéraux.

À cet égard, je souhaite notamment faire référence à l'intervention de la Belgique lors du dernier examen périodique universel consacré au Koweït, dans le cadre du Conseil des droits de l'homme. À cette occasion, la Belgique a formulé une remarque sur les conditions de travail de la main-d'œuvre immigrée au Koweït. Nous interviendrons évidemment de la même manière dans le cas du Qatar sur la base des informations diffusées.

Je vous rappelle également que la Belgique participe depuis longtemps, au sein des Nations Unies et de l'Union européenne, aux discussions ayant pour objectif de sensibiliser davantage les entreprises aux possibilités de mettre en œuvre de façon plus cohérente les dispositions relatives au respect des droits de l'homme. Dans le cadre des Lignes directrices des Nations Unies, un forum *Business and Human Rights* est organisé chaque année et la Belgique y

*duidelijk niet. Vandaar mijn vragen, mijnheer de vice-eersteminister.*

*Hoe denkt u de toepassing van artikel 6 van de overeenkomst die ons land aan Qatar bindt, te activeren en zodoende uw Qatarese ambtgenoten voor overleg uit te nodigen om de toepassing van het artikel te verifiëren? Mocht het akkoord nog niet in werking zijn getreden, overweegt u dan het initiatief te nemen tot een verzoening langs diplomatieke weg?*

*Plant u in alle geval om via onze ambassade in Doha of via elk ander kanaal de verschillende Belgische firma's die actief zijn in dat land, op de hoogte te brengen van de betreuwenswaardige arbeidsomstandigheden die plaatselijke ondernemers hun werknemers opleggen? Geen enkel van die bedrijven heeft er immers belang bij te staan aangeschreven als een bedrijf dat vormen van moderne slavernij dekt.*

*De heer Didier Reynders, vice-eersteminister en minister van Buitenlandse Zaken, Buitenlandse Handel en Europese Zaken. – De Wereldbeker Voetbal 2022 wordt inderdaad in Qatar georganiseerd. Ter voorbereiding ervan is het land begonnen met gigantische infrastructuurwerken waarvoor het arbeidskrachten uit Zuidoost-Azië moet optrommelen. Net als u heb ik kennis gekregen van verschillende rapporten over de arbeidsomstandigheden op die werven.*

*Belgische ondernemingen actief in Qatar of in de streek zijn onderworpen aan het plaatselijk recht. Belangrijk is dat ik geen weet heb van onethisch gedrag bij Belgische bedrijven. Er werd inderdaad een investeringsovereenkomst met een sociale clausule ondertekend en door het federale Parlement goedgekeurd. Die overeenkomst is evenwel nog niet in werking getreden, zodat ik de toepassing van artikel 6 waarnaar u verwijst, onmogelijk kan activeren. Ik wil evenwel preciseren dat, mocht u weet hebben van om het even welk afwijkend gedrag van Belgische ondernemingen in Qatar, u niet mag aarzelen me daarvan op de hoogte te brengen.*

*Onze diplomatieke posten in Qatar en in de regio volgen de kwestie van de eerbiediging van de werknemersrechten al sinds lang op de voet. Telkens zich een gunstige gelegenheid aandient, brengen we de kwestie ter sprake bij onze Qatarese partners en dat zowel bij bilaterale als multilaterale ontmoetingen.*

*In dat verband wens ik te verwijzen naar een tussenkomen van België bij het jongste universeel periodiek onderzoek gewijd aan Koeweit in het raam van de Mensenrechtenraad. In dat gremium heeft België een opmerking geformuleerd over de arbeidsomstandigheden van gastarbeiders in Koeweit. Op grond van de verspreide info zullen we op dezelfde manier in het geval Qatar tussenbeide komen.*

*Ik herinner er tevens aan dat België in de Verenigde Naties en de Europese Unie al lang deelneemt aan de gesprekken die tot doel hebben bedrijven er bewuster van te maken dat ze de bepalingen met betrekking tot de eerbiediging van de mensenrechten op een coherentere manier in praktijk kunnen brengen. In het raam van de VN-richtsnoeren wordt jaarlijks een Business and Human Rights-forum georganiseerd waaraan België deelneemt.*

*Overigens heeft de Raad Buitenlandse Zaken van 25 juni 2012 met de steun van België een Europees actieplan*

participe.

Par ailleurs, un Plan d'action européen pour les droits de l'homme et la démocratie a été adopté lors du Conseil Affaires étrangères du 25 juin 2012, avec l'appui de la Belgique. Dans ce cadre, nous élaborons un plan d'action national *Business and Human Rights* en collaboration avec tous nos partenaires.

Le Qatar est conscient de ces préoccupations, qui lui ont été rappelées à de nombreuses reprises. Les autorités ont reçu François Crépeau, rapporteur spécial des Nations Unies sur les droits humains des migrants, et le ministère du Travail du Qatar a engagé un cabinet d'avocats réputé pour examiner en urgence la situation. Un nouveau standard pour les travailleurs vient d'être dévoilé le 11 février. Ce document, rédigé en collaboration avec l'OIT, prévoit d'améliorer les conditions de travail et porte entre autres sur les vacances et la longueur de la journée de travail.

Il importe maintenant de suivre la mise en œuvre de ce standard sur le terrain. Je peux vous dire que nous y serons attentifs. Nous tentons d'ailleurs de collecter toutes les informations disponibles concernant les conditions de travail dans la réalisation de ces infrastructures et nous interviendrons de manière régulière sur le sujet. Je rentre d'une mission en Arabie saoudite et à Oman à laquelle mon collègue régional wallon a également participé. Ce dernier est ensuite parti vers le Qatar. Je présume qu'il est intervenu auprès des autorités du Qatar pour soulever la préoccupation qui est la nôtre. Vos collègues auront probablement l'occasion de l'interroger à ce sujet au Parlement wallon.

**M. Benoit Hellings (Ecolo).** – Je remercie le ministre pour sa réponse très complète.

Nous ne pouvons exclure qu'une entreprise belge fasse appel, sans le savoir, à un sous-traitant qui ne respecterait pas les droits des travailleurs. L'enjeu est que la Belgique puisse bénéficier de marchés importants mais que cela se fasse dans le respect de ces droits.

Je me réjouis de l'adoption d'une charte en la matière. Il s'agit maintenant d'assurer le suivi de la situation et de veiller à ce que les clauses sociales et environnementales prévues dans l'accord soient réellement respectées.

**Demande d'explications de  
M. Benoit Hellings au vice-premier ministre  
et ministre des Affaires étrangères, du  
Commerce extérieur et des Affaires  
européennes sur «l'état des négociations  
du futur traité de libre-échange  
transatlantique en matière de santé»  
(n° 5-4626)**

**M. Benoit Hellings (Ecolo).** – Dans une lettre qu'ils ont adressée fin décembre 2013 au commissaire européen en charge du Commerce, Karel De Gucht, et au représentant des États-Unis pour les questions commerciales, Michael Froman, la Confédération européenne des syndicats, la Fédération américaine du travail et la Confédération syndicale

*voor de mensenrechten en de democratie goedgekeurd. In dat raam werken we met al onze partners een nationaal actieplan Business and Human Rights uit.*

*Qatar is zich bewust van de bekommernissen, waarop het al talloze keren werd gewezen. De Qatarrese autoriteiten hebben de speciale VN-rapporteur voor de mensenrechten en de migranten, de heer François Crépeau, ontvangen en het Qatarrese ministerie van Arbeid heeft een befaamd advocatenkabinet onder de arm genomen om de situatie met de grootste spoed te onderzoeken. Op 11 februari werden nieuwe normen voor de werknemers bekendgemaakt. Het document dat in samenwerking met de IAO werd opgesteld, heeft tot doel de arbeidsomstandigheden te verbeteren en heeft onder meer betrekking op de vakanties en op de lengte van de dagelijkse arbeidsduur.*

*Het komt er nu op aan de toepassing van de nieuwe normen in de praktijk te volgen. We zullen daarop aandachtig toezien. We trachten overigens alle beschikbare info over de arbeidsomstandigheden bij de bouw van die infrastructuren te verzamelen en geregeld over het onderwerp tussenbeide te komen. Ik ben net terug van een missie in Saoedi-Arabië en Oman waaraan ook mijn collega van het Waals Gewest heeft deelgenomen. Hij is vervolgens naar Qatar doorgereisd. Ik veronderstel dat hij bij de Qatarrese autoriteiten tussenbeide is gekomen om onze bekommernissen ter zake aan de orde te stellen. Uw collega's krijgen wellicht de gelegenheid hem daarover in het Waals Parlement te ondervragen.*

**De heer Benoit Hellings (Ecolo).** – *Ik dank de minister voor zijn bijzonder volledige antwoord.*

*We kunnen niet uitsluiten dat een Belgisch bedrijf een beroep doet op een onderaannemer die de rechten van de werknemers niet eerbiedigt. Voor België staan weliswaar belangrijke markten op het spel, maar de mensenrechten mogen in geen geval in het gedrang komen.*

*Ik verheug me erop dat ter zake een charter wordt aangenomen. Het komt er nu op aan de situatie te volgen en erop toe te zien dat de sociale en milieuclausules van de overeenkomst daadwerkelijk worden geëerbiedigd.*

**Vraag om uitleg van  
de heer Benoit Hellings aan de  
vice-eersteminister en minister van  
Buitenlandse Zaken, Buitenlandse Handel  
en Europese Zaken over «de stand van  
zaken van de onderhandelingen over het  
toekomstig trans-Atlantisch  
vrijhandelsakkoord inzake gezondheid»  
(nr. 5-4626)**

**De heer Benoit Hellings (Ecolo).** – *In een brief die ze eind december 2013 gestuurd hebben naar Europees Commissaris voor Handel, Karel De Gucht, en de vertegenwoordiger van de Verenigde Staten voor buitenlandse handel, Michael Froman, uiteten het Europees Vakverbond, de Amerikaanse Arbeidsfederatie en het Internationaal Vakverbond hun vrees*

internationale craignent que les propositions américaines pour le Partenariat transatlantique de commerce et d'investissement (TTIP) ne « pèsent inutilement sur les systèmes nationaux de santé et n'augmentent les coûts supportés par les patients ».

Les représentants des travailleurs mettent en garde contre une possible copie, au sein du TTIP, d'une disposition existant déjà dans l'accord de libre-échange USA-Corée (aussi appelé KORUS). Cette clause garantit aux producteurs de médicaments la possibilité d'intervenir dans les décisions nationales en matière de prix, sur la base du système ISDS, que l'on connaît bien.

En vertu de cette « procédure Trans-Pacifique » existante, explique la lettre, les multinationales américaines du médicament ont d'ores et déjà acquis la faculté de contester les décisions prises par les autorités sanitaires coréennes sur la valeur des produits pharmaceutiques et d'exiger en conséquence un montant de remboursement plus important.

D'où les questions que je vous adresse, monsieur le ministre.

Pouvez-vous me préciser si une disposition de type KORUS est actuellement discutée au sein des groupes de travail à l'œuvre pour la négociation du TTIP ?

Selon vous, les « clauses de sauvegarde », entre autres environnementales et sociales, prévues dans le mandat octroyé par le Conseil des ministres européen à la mi-juin 2013 empêchent-elles la Commission de négocier avec le gouvernement américain un accord global contenant des clauses aussi léonines que celles liant les États-Unis et la Corée en matière de santé ?

Si non, envisagez-vous de demander, lors d'un prochain Conseil des ministres européen, que la Commission, en général, et le commissaire De Gucht, en particulier, veillent à éviter l'apparition de dispositions potentiellement néfastes pour la santé et les finances publiques, ainsi que pour l'accès équitable aux soins de santé en Europe ?

**M. Didier Reynders**, vice-premier ministre et ministre des Affaires étrangères, du Commerce extérieur et des Affaires européennes. – Le prix et le remboursement des produits pharmaceutiques n'ont pas encore fait l'objet de discussions au sein des groupes de travail techniques mais il est possible, en effet, que les États-Unis abordent cette question dans le cadre des négociations.

Les dispositions de sauvegarde que vous mentionnez ne couvrent pas la problématique spécifique des prix des produits pharmaceutiques. Comme vous le savez, le mandat dresse les lignes générales des négociations, mais si cette question était effectivement soulevée par nos collègues américains, la Belgique accorderait toute son attention, au sein des groupes de travail techniques et du Conseil, au problème des prix et du remboursement des médicaments. Je ne manquerai pas d'informer le parlement d'éventuelles discussions en la matière.

**M. Benoît Hellings (Ecolo)**. – C'est donc une affaire à suivre.

Je pointerai deux phénomènes qui me paraissent inquiétants dans la négociation en cours.

Le premier est la demande américaine d'allonger les brevets,

*dat de Amerikaanse voorstellen voor het Trans-Atlantisch Handels- en Investeringspartnerschap (TTIP) onnodig zwaar zullen wegen op de nationale gezondheidssystemen en dat ze de kosten voor de patiënten zullen verhogen.*

*De vertegenwoordigers van de arbeiders waarschuwen tegen een mogelijke overname in de TTIP, van een bepaling uit het vrijhandelsakkoord VS-Korea, ook KORUS genoemd. Die clausule biedt de producenten van geneesmiddelen de zekerheid dat ze tussenbeide mogen komen in de nationale beslissingen over de prijzen, op basis van het welbekende ISDS-systeem.*

*Krachtens dit bestaande Trans-Pacific Partnership kunnen, volgens de brief, de Amerikaanse geneesmiddelenmultinationals voortaan de beslissingen betwisten die de Koreaanse gezondheidsautoriteiten nemen over de waarde van de farmaceutische producten en dus een hoger terugbetalingsbedrag eisen.*

*Wordt thans in de werkgroepen die onderhandelen over het TTIP een bepaling besproken van dezelfde aard als die in KORUS?*

*Denkt de minister dat de vrijwaringsclausules, onder andere op sociaal en milieugebied, die gestipuleerd zijn in het mandaat dat de Europese Raad van Ministers medio juni 2013 gekregen heeft, de Commissie beletten met de Amerikaanse regering te onderhandelen over een globaal akkoord dat even leonische clausules bevat als degene die de Verenigde Staten en Korea binden inzake gezondheid?*

*Zo neen, is hij van plan op een volgende Raad van Europese ministers te vragen dat de Commissie, in het algemeen, en commissaris De Gucht, in het bijzonder, ervoor zullen zorgen dat geen bepalingen opgenomen worden die mogelijk nadelig zijn voor de gezondheid en de overheidsfinanciën, alsook voor de billijke toegang tot de gezondheidszorg in Europa?*

**De heer Didier Reynders**, vice-eersteminister et minister van Buitenlandse Zaken, Buitenlandse Handel en Europese Zaken. – *De prijs en de terugbetaling van de farmaceutische producten zijn nog niet besproken in de technische werkgroepen, maar het is inderdaad mogelijk dat de Verenigde Staten dit ter sprake zullen brengen in het kader van de onderhandelingen.*

*De vrijwaringsclausules waarnaar u verwijst, hebben niet specifiek betrekking op de prijzenproblematiek van de farmaceutische producten. Het mandaat legt de algemene lijnen van de onderhandelingen vast, maar indien dit probleem effectief zou worden aangekaart door onze Amerikaanse collega's, zou België binnen de technische werkgroepen en de Raad zijn volle aandacht richten op het probleem van de prijs en de terugbetaling van de geneesmiddelen. Ik zal niet nalaten het parlement in te lichten over eventuele discussies ter zake.*

**De heer Benoît Hellings (Ecolo)**. – *Deze zaak moet dus worden gevolgd.*

*Twee fenomenen lijken mij verontrustend in de lopende onderhandeling.*

*Het eerste is de Amerikaanse vraag om de octrooien te*



et l'on sait qu'en matière pharmaceutique, l'émergence de médicaments génériques visant à aider un plus grand nombre de personnes constitue un problème.

Le deuxième est le fameux tribunal arbitral qui, si l'on insérait la question de la santé dans le paquet à négocier, permettrait à une multinationale du médicament d'attaquer un État sur les dispositions qu'il prendrait en matière de santé. Or l'on sait que la discussion entre les négociateurs est très difficile car Européens et Américains n'ont pas forcément la même vision des choses.

Compte tenu de la qualité du système de santé belge, dont nous pouvons être fiers, en particulier en ce qui concerne l'accès aux soins de santé, il conviendra d'être très attentif car il ne faudrait pas que cela change.

**Demande d'explications de M. Benoit Hellings au vice-premier ministre et ministre des Affaires étrangères, du Commerce extérieur et des Affaires européennes sur «les discussions en cours au sein de l'Union africaine concernant les poursuites à envisager contre les responsables de violations massives des droits de l'homme» (n° 5-4723)**

**M. Benoit Hellings (Ecolo).** – Plusieurs sources concordantes font état de discussions actuellement en cours au sein de l'Union africaine visant à ce que celle-ci demande à la Cour pénale internationale de ne plus poursuivre les chefs d'État soupçonnés de violation massive des droits de l'homme. Cette immunité s'appliquerait alors pour des officiels en fonction ou pour des faits commis dans l'exercice de leur mandat.

Cette volonté politique s'inscrit dans une tendance, perceptible depuis quelques années dans certaines chancelleries africaines, qui tente de décrédibiliser l'action et les objectifs de la Cour pénale internationale, les tenants de cette idéologie voyant dans la lutte contre l'impunité pénale un « instrument colonialiste occidental ».

Cette argumentation nauséabonde est évidemment le fait de régimes susceptibles d'être un jour poursuivis par cette institution internationale essentielle pour rendre la justice dans des zones où l'appareil judiciaire est notoirement défaillant, et dont le travail offre aussi les conditions indispensables à la réconciliation dans des régions touchées par la guerre, parfois civile.

D'où les questions que je vous adresse, monsieur le ministre.

Dans vos nombreux contacts avec vos homologues africains, avez-vous fait part des inquiétudes de la Belgique par rapport à ces velléités sporadiques de restreindre le champ d'action de la Cour pénale internationale ?

La Belgique envisage-t-elle de demander à l'Union européenne la mise à l'agenda de cette délicate question lors du prochain sommet Union européenne-Afrique qui doit avoir lieu prochainement ? Dans ce cadre, plaidez-vous pour que l'Union européenne défende le respect strict des statuts actuels de la Cour pénale internationale comme préalable à

*verlengen. Het is bekend dat op het vlak van de farmaceutica, het opkomen van generische geneesmiddelen, met als bedoeling veel meer mensen te helpen, een probleem is.*

*Het tweede is het bewuste scheidsgerecht dat, indien gezondheid wordt opgenomen in het pakket waarover wordt onderhandeld, een geneesmiddelenmultinational toelaat een staat aan te vallen over de bepalingen die hij zou nemen inzake gezondheid. En het is bekend dat de discussie tussen de onderhandelaars zeer moeilijk verloopt, want Europeanen en Amerikanen hebben niet noodzakelijk dezelfde visie op de zaken.*

*Rekening houdend met de kwaliteit van het Belgische gezondheidsstelsel, waarop we trots mogen zijn, vooral wat de toegang tot de gezondheidszorg betreft, moeten we zeer goed opletten, want dit mag niet veranderen.*

**Vraag om uitleg van de heer Benoit Hellings aan de vice-eersteminister en minister van Buitenlandse Zaken, Buitenlandse Handel en Europese Zaken over «de lopende gesprekken binnen de Afrikaanse Unie over het al dan niet vervolgen van ernstige schenders van de mensenrechten» (nr. 5-4723)**

**De heer Benoit Hellings (Ecolo).** – *Verschillende bronnen maken gewag van gesprekken binnen de Afrikaanse Unie die erop gericht zijn aan het Internationaal Strafhof te vragen staatshoofden die verdacht worden van grove mensenrechtenschendingen, niet langer te vervolgen. Die immunitet zou dan gelden voor leiders in functie of voor feiten die tijdens de uitoefening van hun mandaat zijn gebeurd.*

*Die politieke wil moet gezien worden binnen de tendens die al enkele jaren merkbaar is binnen sommige Afrikaanse kanselarijen en waarmee gepoogd wordt het optreden en de doelstellingen van het Internationaal Strafhof te ondermijnen. De voorstanders van deze nieuwe ideologie zien immers in de strijd tegen de straffeloosheid een "westers kolonialistisch instrument".*

*Dit weerzinwekkend argument wordt natuurlijk aangevoerd door regimes die kans maken om ooit te worden vervolgd door die internationale instelling, die van essentieel belang is om het recht te laten zegevieren in zones waar de justitie faalt en waarvan de uitspraken de voorwaarde vormen voor verzoening in regio's die geteisterd worden door oorlogen en burgeroorlogen.*

*Heeft de minister tijdens zijn vele contacten zijn Afrikaanse ambtgenoten op de hoogte gebracht van de Belgische bezorgdheid met betrekking tot die pogingen om het actieterrein van het Internationaal Strafhof in te perken?*

*Overweegt België om aan de Europese Unie te vragen deze heikele kwestie op de agenda te plaatsen van de volgende EU-Afrika-top die binnenkort plaatsvindt? Pleit de minister ervoor dat de Europese Unie de strikte inachtneming van de huidige statuten van het Internationaal Strafhof zou*

des avancées éventuelles en matière de partenariat politique et commercial entre les deux continents ?

**M. Didier Reynders**, vice-premier ministre et ministre des Affaires étrangères, du Commerce extérieur et des Affaires européennes. – La question de la révision de l'article 27 du Statut de Rome prévoyant que le statut « s'applique à tous de manière égale, sans aucune distinction fondée sur la qualité officielle » et qu'aucune immunité ne peut donc être invoquée par un chef d'État pour échapper aux poursuites de la Cour pénale internationale a déjà été au cœur des débats de la douzième session de l'Assemblée des États parties au Statut de Rome qui s'est tenue à La Haye du 20 au 28 novembre 2013.

Le Kenya avait déjà fait circuler avant la douzième session une proposition d'amendement en vue de réviser cette disposition. Seuls quelques États, tous africains, se sont exprimés en faveur de cette proposition d'amendement. Tous les autres États parties se sont opposés à toute révision du statut dans ce sens, avançant notamment le caractère tout à fait fondamental de cette disposition dans le Statut de Rome.

La délégation belge est intervenue très activement pour trouver une solution de compromis sur les propositions d'amendement au Règlement de procédure et de preuve souhaitées par le Kenya, tout en restant ferme sur la nécessité de ne pas toucher à cette disposition de principe du Statut de Rome relative à l'exclusion de toute immunité. L'Union européenne s'est également exprimée clairement à ce sujet.

Cette question fera l'objet de nouveaux débats au sein du groupe de travail compétent, où la Belgique est représentée, dès que le secrétaire général des Nations Unies aura fait circuler les propositions d'amendement du Kenya, très semblables aux propositions examinées lors de la douzième session de l'Assemblée des États parties.

La Belgique a bien l'intention de rester ferme sur sa position et de plaider pour que l'Union européenne et ses États membres adoptent la même attitude.

À ma connaissance, cette question n'est pas à l'ordre du jour du prochain sommet Union européenne-Afrique qui aura lieu les 2 et 3 avril prochains à Bruxelles, mais il n'est jamais exclu qu'un point soit ajouté en cours de séance.

**M. Benoît Hellings (Ecolo)**. – Monsieur le ministre, je vous félicite, ainsi que vos services, pour la fermeté dont vous faites preuve dans ce dossier.

Lors de nos discussions avec vos collaborateurs en commission du Sénat, nous revenons très régulièrement sur les clauses sociales et environnementales ainsi que sur les clauses en matière de droits de l'homme dans le cadre des accords commerciaux. On me dit souvent, à juste titre, que parmi les divers types de dispositions à respecter, celles relatives aux droits de l'homme sont non discutables. Je pense pour ma part que dans le futur, nous devons être extrêmement fermes dans la négociation d'accords commerciaux et politiques avec nos partenaires africains, car les dispositions concernant les droits de l'homme sont fondamentales, et l'article 27 du Statut de Rome dont vous avez parlé en fait inévitablement partie. Continuons dès lors dans cette voie, y compris au niveau socio-économique.

*verdedigen als voorwaarde voor eventuele verdere stappen naar politiek en commercieel partnerschap tussen de twee continenten?*

**De heer Didier Reynders**, vice-eersteminister en minister van Buitenlandse Zaken, Buitenlandse Handel en Europese Zaken. – *De kwestie van de herziening van artikel 27 van het Statuut van Rome, dat bepaalt dat dit Statuut "gelijkelijk geldt ten aanzien van een ieder zonder enig onderscheid op grond van de officiële hoedanigheid" en dat staatshoofden zich dus niet kunnen beroepen op immuniteit om te ontsnappen aan vervolging door het Internationaal Strafhof, werd besproken in Den Haag van 20 tot 28 november 2013, tijdens de twaalfde sessie van de vergadering van de staten die partij zijn bij het Statuut van Rome.*

*Kenia had voor de twaalfde sessie al een voorstel van amendement rondgestuurd met het oog op de wijziging van deze bepaling. Maar een paar staten, allen uit Afrika, hebben zich voor die wijziging uitgesproken. Alle andere staten die partij zijn hebben zich verzet tegen een dergelijke wijziging van het Statuut, omdat het om een grondbeginsel van het Statuut gaat.*

*De Belgische delegatie is zeer actief op zoek gegaan naar een compromis met betrekking tot de voorstellen van amendementen die Kenia wenste te laten goedkeuren bij het Reglement van procedure en bewijsvoering, maar hield tegelijk resoluut vol dat het basisprincipe van het Statuut over de uitsluiting van immuniteit helemaal overeind moest blijven. Ook de Europese Unie huldigde uitdrukkelijk die stelling.*

*Deze kwestie zal opnieuw besproken worden in de bevoegde werkgroep, waarin België vertegenwoordigd is, van zodra de secretaris-generaal van de VN de Keniaanse voorstellen van amendementen zal hebben rondgestuurd, die vergelijkbaar zijn met die welke tijdens de twaalfde sessie van de vergadering van staten die partij zijn werden onderzocht.*

*België is van plan vast te houden aan zijn standpunt en te vragen dat de Europese Unie en de lidstaten hetzelfde doen.*

*Bij mijn weten staat dit punt niet op de agenda van de komende EU-Afrika-top van 2 en 3 april te Brussel, maar het is nooit uitgesloten dat een punt in de loop van de zitting wordt toegevoegd.*

**De heer Benoît Hellings (Ecolo)**. – *Ik wil de minister feliciteren voor de vastberadenheid waarvan hij en zijn diensten blijk geven in dit dossier.*

*Tijdens de besprekingen in de Senaatscommissie met de medewerkers van de minister hebben we het vaak over sociale clausules, milieuclausules en clausules die betrekking hebben op de mensenrechten in handelsovereenkomsten. Vaak krijg ik te horen dat van al de bepalingen die worden opgelegd, die welke betrekking hebben op de mensenrechten onbetwistbaar zijn. Persoonlijk denk ik dat we in de toekomst zeer kordaat zullen moeten zijn bij de onderhandeling van politieke akkoorden en van handelsakkoorden met onze Afrikaanse partners, want de bepalingen over de mensenrechten zijn fundamenteel en artikel 27 van het Statuut van Rome, dat de minister vermeldde, is dat ook. Laten we op die ingeslagen weg verdergaan, ook in een sociaaleconomische context.*

**Demande d'explications de M. Benoit Hellings au vice-premier ministre et ministre des Affaires étrangères, du Commerce extérieur et des Affaires européennes sur «le mandat de négociation du gouvernement fédéral à la Commission pour la conclusion d'un accord bilatéral d'investissement entre l'Union européenne et le Myanmar» (n° 5-4890)**

**M. Benoit Hellings (Ecolo).** – Malgré les avancées politiques incontestables observables ces dernières années, le contexte politique et social birman appelle toujours à la plus grande prudence. C'est dans ce contexte que la Commission européenne envisage d'entamer prochainement la négociation d'un accord bilatéral d'investissement avec le Myanmar. M. De Gucht nous en touché un mot voici quelques semaines. Les gouvernements européens avaient jusqu'au 6 mars dernier pour émettre des remarques sur la proposition de mandat rédigée par la Commission.

La Fédération internationale des Droits de l'Homme a rédigé des recommandations aux États qui envisagent la conclusion d'accords commerciaux avec le régime birman. Elles sont au nombre de trois.

Il s'agit, premièrement, d'une « feuille de route » exigeant notamment, avant toute négociation, de ratifier les conventions n<sup>os</sup> 29 et 87 de l'OIT, ainsi que les traités sur les droits civils et politiques, droits économiques, sociaux et culturels, une révision de la constitution militaire et des enquêtes sérieuses sur les récentes violences antimusulmanes.

Deuxièmement, la Fédération recommande l'établissement de clauses sociales solides, rendant contraignants les principes directeurs de l'ONU sur le *Business and Human Rights* notamment, et les normes sociales de l'OIT, et prévoyant des moyens de sanction efficaces en cas de non-respect.

Troisièmement, elle demande une étude d'incidence sur les droits humains et le travail décent selon la méthodologie du rapporteur spécial de l'ONU pour le droit à l'alimentation, incluant la consultation des partenaires sociaux.

Dès lors, voici mes questions.

Quelle position la Belgique a-t-elle défendue au sein du Conseil et, en particulier, a-t-elle fait part de son souhait de voir figurer les recommandations présentées ci-dessus au cœur du mandat européen ? Autrement dit, avez-vous répondu à la lettre du 6 mars ?

Le mandat final de négociation de la Commission contient-il bien ces balises ?

**M. Didier Reynders**, vice-premier ministre et ministre des Affaires étrangères, du Commerce extérieur et des Affaires européennes. – Le mandat de négociation de la Commission pour un accord d'investissement entre l'Union européenne et le Myanmar était à l'ordre du jour du conseil informel Commerce du 27 février dernier. Les négociations d'un tel accord avec le Myanmar peuvent être perçues comme un

**Vraag om uitleg van de heer Benoit Hellings aan de vice-eersteminister en minister van Buitenlandse Zaken, Buitenlandse Handel en Europese Zaken over «het onderhandelingsmandaat van de federale regering aan de Commissie voor het aangaan van een bilaterale investeringsovereenkomst tussen de Europese Unie en Myanmar» (nr. 5-4890)**

**De heer Benoit Hellings (Ecolo).** – Ondanks de politieke doorbraken die we de jongste jaren kunnen waarnemen, is nog steeds de grootste voorzichtigheid geboden met betrekking tot de Birmaanse politieke en sociale situatie. In die context overweegt de Europese Commissie binnenkort onderhandelingen over een bilaterale investeringsovereenkomst met Myanmar te openen. De heer De Gucht heeft het daarover enkele weken geleden gehad. De Europese regeringen konden tot 6 maart opmerkingen formuleren over het door de Commissie opgestelde voorstel van mandaat.

De Internationale Federatie voor de mensenrechten heeft drie aanbevelingen opgesteld voor de staten die overwegen handelsovereenkomsten met het Birmaanse regime te sluiten.

Een eerste aanbeveling betreft een stappenplan dat meer bepaald vereist om voorafgaandelijk aan elke onderhandeling de IAO-conventies 29 en 87, evenals de verdragen over de burgerlijke en de politieke, de economische, sociale en culturele rechten te ratificeren, de militaire grondwet te herzien en ernstige onderzoeken naar de recente uitbarstingen van antimoslimgeweld in te stellen.

Ten tweede beveelt de Internationale Federatie aan om sociale clausules uit te werken die meer bepaald de VN-richtsnoeren over de Business and Human Rights evenals de sociale normen van de IAO bindend maken en om er strafmaatregelen in op te nemen die doeltreffend kunnen worden ingezet in geval van inbreuken.

Ten derde vraagt de Federatie een studie over het effect op de mensenrechten en het waardig werk volgens de methode van de speciale VN-rapporteur voor het recht op voedsel, inclusief de raadpleging van de sociale partners.

Vandaar mijn vragen.

Welk standpunt heeft België verdedigd in de Raad en heeft het zijn wens bekendgemaakt de bovenvermelde aanbevelingen in het Europees mandaat opgenomen te zien? Met andere woorden hebt u geantwoord op de brief van 6 maart?

Is het definitieve onderhandelingsmandaat van de Commissie wel degelijk op die manier afgebakend?

**De heer Didier Reynders**, vice-eersteminister en minister van Buitenlandse Zaken, Buitenlandse Handel en Europese Zaken. – Het onderhandelingsmandaat van de Commissie voor een investeringsovereenkomst tussen de Europese Unie en Myanmar stond op de agenda van de informele Raad Handel van 27 februari jongstleden. De onderhandelingen over zo een akkoord met Myanmar kunnen worden gezien als

signal positif visant à soutenir et à encourager les réformes politiques, économiques et sociales nécessaires à ce pays.

Néanmoins, pour que ces réformes soient menées dans la bonne direction, l'importance que notre pays attache à la présence, dans le mandat, de clauses fortes sur l'environnement et les droits sociaux a été soulignée.

La Belgique a proposé des modifications des directives de négociation afin que l'accord contienne des mesures visant à promouvoir le respect des accords et standards internationaux dans le domaine environnemental et social et, notamment, les dispositions reprises dans la déclaration relative aux principes et droits fondamentaux du travail de l'Organisation internationale du travail, ainsi que celles des accords multilatéraux relevant du domaine de l'environnement. Ces modifications ont été intégrées dans le mandat final de négociation.

### **Demande d'explications de M. Bert Anciaux au vice-premier ministre et ministre des Affaires étrangères, du Commerce extérieur et des Affaires européennes sur «un détenu belge en Bolivie et l'assistance diplomatique belge» (n° 5-4630)**

*M. Bert Anciaux (sp.a).* – À la Noël 2011, un jeune Belge se trouvant en Bolivie a été arrêté, condamné et incarcéré pour trafic de drogue. Ma question ne porte pas sur les faits, ni sur la condamnation mais sur la présence diplomatique belge en Bolivie qui s'est surtout illustrée par son absence. Le témoignage vraiment poignant des parents de ce Belge détenu en Bolivie prouve que les Affaires étrangères ne se sont pratiquement pas intéressées à lui, à moins que les choses aient changé depuis lors.

*Il n'a pas été fait appel à un interprète lors de l'arrestation et de la condamnation et la diplomatie belge a paru totalement absente. Les parents ont demandé à maintes reprises les documents relatifs à la condamnation et incarcération de leur fils, sans résultat. Un courrier adressé aux Affaires étrangères est même resté sans réponse. Apparemment, un consul honoraire a été désigné en Bolivie en 2013 mais les parents n'ont pas pu entrer en contact avec lui.*

*Ils se sont rendus en Bolivie mais n'ont eu aucun contact avec l'ambassade alors qu'ils avaient annoncé leur arrivée par courriel. L'ambassade n'a en aucune manière pris contact avec les autorités boliviennes bien que celles-ci se soient montrées constructives lorsque les parents ont tenté d'entrer en relation avec elles.*

*Les choses ont cependant dû bouger car à leur retour en Belgique après avoir rendu visite à leur fils, les parents ont appris qu'un dossier avait été ouvert en vue d'un transfèrement en Belgique. Il n'en avait jamais été question les mois précédents.*

*Ce cas est illustratif de la manière dont la diplomatie belge traite ses ressortissants confrontés à des problèmes graves à l'étranger. Je tiens à préciser que je peux concevoir qu'il s'agisse d'une question délicate mais il importe que la diplomatie s'efforce même de venir en aide aux personnes qui se sont écartées du droit chemin et a fortiori à leur famille.*

*een positief signaal ter ondersteuning van de politieke, economische en sociale hervormingen die het land nodig heeft.*

*Opdat die hervormingen evenwel de goede richting uitgaan, hebben we beklemtoond hoeveel belang ons land hecht aan sterke milieu- en sociale clausules.*

*België heeft voorgesteld de richtlijnen voor de onderhandelingen aan te passen opdat de overeenkomst maatregelen zou bevatten om de eerbiediging van de internationale verdragen en normen op milieu- en sociaal vlak te bevorderen, meer bepaald de bepalingen opgenomen in de verklaring betreffende de fundamentele principes en rechten van de Internationale Arbeidsorganisatie, evenals de bepalingen in de multilaterale milieuovereenkomsten. Die aanpassingen zijn opgenomen in het definitieve onderhandelingsmandaat.*

### **Vraag om uitleg van de heer Bert Anciaux aan de vice-eersteminister en minister van Buitenlandse Zaken, Buitenlandse Handel en Europese Zaken over «een Belgische gevangene in Bolivia en de bijstand door de Belgische diplomatie» (nr. 5-4630)**

*De heer Bert Anciaux (sp.a).* – Rond Kerstmis 2011 werd een Belgische jongeman in Bolivia wegens drugsmokkel aangehouden, veroordeeld en in de gevangenis gezet. Mijn vraag gaat niet over de feiten of de veroordeling, wel over de Belgische diplomatieke aanwezigheid in Bolivia, die vooral een grote afwezigheid bleek en blijkt te zijn. Het rondt schrijnende relaas van de ouders van deze Belgische gevangene in Bolivia bewijst dat Buitenlandse Zaken aan hem zo goed als geen aandacht besteedt of althans besteedde, want mogelijk is er intussen verandering in gekomen.

Bij de aanhouding en veroordeling werd er geen tolk aangesteld en leek de Belgische diplomatie totaal afwezig te zijn. De ouders vroegen verschillende keren naar de documenten in verband met de veroordeling en opsluiting van hun zoon. Het antwoord van Buitenlandse Zaken klonk steevast dat ze ermee bezig waren, maar er kwam geen enkel resultaat. Een klachtenbrief van de ouders naar Buitenlandse Zaken kreeg geen antwoord. Blijkbaar werd er in 2013 een ereconsul voor België in Bolivia aangesteld, maar ook met hem konden de ouders geen enkel contact leggen.

De ouders gingen naar Bolivia, maar kregen daar geen contact met de ambassade, hoewel ze hun komst per mail aankondigden. De ambassade zorgde op geen enkele wijze voor contacten met de Boliviaanse overheid, hoewel die zich, toen de ouders zelf toenadering zochten, zeer constructief opstelde.

Toch bleken er intussen allerlei zaken gebeurd te zijn, want toen de ouders na het bezoek aan hun zoon terug in België waren, kregen ze het bericht dat een dossier voor een aanvraag tot overplaatsing van Bolivia naar België was geopend. Daarover werden ze de maanden voordien op geen enkel moment geïnformeerd.

Dit verhaal illustreert de wijze waarop de Belgische diplomatie omgaat met landgenoten die in het buitenland

*Mes questions sont simples.*

*Que peut faire le ministre pour résoudre ce problème et qu'a-t-il déjà entrepris ? Je pense que les nouvelles sont bonnes mais sans certitude.*

*Existe-t-il des règles pour de tels cas ? Les initiatives prises en pratique dépendent du diplomate. Chaque consul, consul général ou membre de l'ambassade n'est pas animé de la même motivation : certains font vraiment de leur mieux, d'autres moins.*

**M. Didier Reynders**, vice-premier ministre et ministre des Affaires étrangères, du Commerce extérieur et des Affaires européennes. – *Je commencerai par préciser certains éléments.*

*Le détenu a été arrêté le 24 décembre 2011 à La Paz en Bolivie, en possession de 14 kilos de cocaïne dont étaient imprégnés les vêtements qu'il transportait. La Belgique n'a pas d'ambassade en Bolivie. L'ambassade compétente, celle de Lima au Pérou, a appris la nouvelle quelques jours après l'arrestation et a pris contact par téléphone avec le détenu et par courriel avec ses parents.*

*Le 4 janvier 2012, le détenu a reçu la visite d'un collaborateur belge de la Coopération technique belge, section de Bolivie. Il a déclaré que les contacts avec le juge d'instruction s'étaient déroulés en anglais. On lui a proposé de chercher un interprète mais il a refusé dans l'espoir de pouvoir invoquer un vice de procédure. Peu après, il a pu faire appel à un avocat pour la traduction des pièces du procès.*

*La diplomatie belge n'est certainement pas restée absente dans cette affaire. Une correspondance nourrie a été échangée avec les parents et le détenu lui-même ; il en a régulièrement été fait rapport à mes services à Bruxelles. L'Administration centrale des Affaires étrangères est également restée en contact avec les parents, par écrit et par téléphone. Des pièces du dossier peuvent l'étayer.*

*Les parents ont récemment rendu visite à leur fils, accompagnés d'une équipe de prise de vues. Ils se sont effectivement plaints que le consul belge ne leur ait pas rendu visite lors de leur transit par l'aéroport de Lima. Je puis toutefois confirmer que les services de l'Administration centrale de mon département n'ont à l'époque pas jugé la présence du consul opportune.*

*Les parents ont effectivement fait l'éloge de la collaboration avec les autorités boliviennes. Il faut cependant signaler que l'équipe de reportage n'a obtenu l'accès à la prison de La Paz qu'après paiement d'une somme importante.*

*La demande de transfèrement en Belgique suit son cours normal et relève d'ailleurs de la compétence du SPF Justice.*

*Ce dossier a retenu particulièrement l'attention de l'ambassade bien qu'il n'ait aucun aspect exceptionnel. Le détenu a déclaré ouvertement à la presse avoir déjà effectué plusieurs transports de drogue. La procédure judiciaire a en*

ernstig in de problemen komen. Voor alle duidelijkheid, ik kan me voorstellen dat zoiets een delicate kwestie is, maar het blijft belangrijk dat de diplomatie inspanningen doet om ook mensen die over de schreef zijn gegaan, en zeker hun familie te helpen.

Mijn vragen zijn eenvoudig.

Wat kan de minister doen om dit probleem om te lossen en wat is er intussen al gebeurd? Ik denk namelijk dat er positief nieuws is, maar ben niet zeker.

Bestaan er voor dergelijke kwesties regels? Wat er in de praktijk wordt gedaan, zal ook wel afhangen van diplomaat tot diplomaat. Niet elke consul, consul-generaal of lid van de ambassade is even sterk gedreven: sommigen doen hard hun best en anderen minder.

**De heer Didier Reynders**, vice-eersteminister en minister van Buitenlandse Zaken, Buitenlandse Handel en Europese Zaken. – Ik zal eerst enkele elementen preciseren.

De gedetineerde werd aangehouden op 24 december 2011 in La Paz, Bolivia, in het bezit van 14 kilo cocaïne die geïmpregneerd was in de kleren die hij bij zich had. België heeft geen ambassade in Bolivia. De bevoegde ambassade in Lima, Peru, vernam enkele dagen na de arrestatie het nieuws en nam telefonisch contact op met de gedetineerde. Ook met zijn ouders werd onmiddellijk per e-mail gecorrespondeerd.

Op 4 januari 2012 kreeg de gedetineerde bezoek van een Belgische medewerker van de Belgische Technische Coöperatie – sectie Bolivia. Hij verklaarde toen dat zijn contacten met de onderzoeksrechter in het Engels waren verlopen. Er werd hem voorgesteld een tolk te zoeken, maar hij weigerde dat in de hoop procedurefouten te kunnen inroepen. Kort daarna kon hij een beroep doen op een advocate voor de vertaling van de processtukken.

De Belgische diplomatie was zeker niet afwezig in deze zaak. Met de ouders en de gedetineerde werd een zeer uitgebreide correspondentie gevoerd, waarover regelmatig verslag werd uitgebracht aan mijn diensten in Brussel. Ook het Hoofdbestuur van Buitenlandse Zaken stond in contact met de ouders, schriftelijk en telefonisch. Dat alles kan worden gestaafd met de stukken uit het dossier.

De ouders brachten onlangs een bezoek aan hun zoon en waren daarbij vergezeld van een filmploeg. Ze hebben er zich inderdaad over beklagd dat de Belgische consul hen geen bezoek bracht tijdens hun transit op de luchthaven in Lima. Ik kan evenwel bevestigen dat de diensten op het Hoofdbestuur van mijn departement het toen niet opportuun vonden dat de consul daar aanwezig zou zijn.

De ouders hebben zich inderdaad lovend uitgesproken over de medewerking van de Boliviaanse autoriteiten. Op te merken valt nochtans dat de reportageploeg slechts toegang kreeg tot de gevangenis van La Paz na betaling van een substantiële geldsom.

Het verzoek tot overbrenging naar een Belgische gevangenis kent een normaal verloop en behoort overigens volledig tot de bevoegdheid van de FOD Justitie.

Dit dossier heeft van de ambassade een meer dan gewone aandacht gekregen, hoewel het geen enkel uitzonderlijk aspect vertoont. De gedetineerde verklaarde openlijk in de

*outré pris du retard parce que le détenu a tenté de s'évader durant son transfert à l'audience.*

*Le contrôle de l'assistance consulaire est réalisé par les services de l'Administration centrale de mon département. Ils ont pu constater que le consul avait mis tout en œuvre pour assister le mieux possible le détenu et sa famille. Un collaborateur de l'ambassade lui a rendu visite à deux reprises en dépit de la distance. Il a également reçu la visite des collaborateurs de la section belge de coopération de La Paz.*

*Le besoin d'assistance fait en tout cas l'objet d'une évaluation séparée. Les pièces du dossier permettent de conclure que cette évaluation s'est bien déroulée correctement dans ce dossier.*

*En conclusion : les précisions sont toujours utiles.*

**M. Bert Anciaux (sp.a).** – *Il ressort des éclaircissements donnés par le ministre que la diplomatie a joué son rôle. J'espère que l'intéressé pourra être transféré le plus vite possible en Belgique mais je comprends que tout dépend du SPF Justice.*

### **Demande d'explications de M. Jan Roegiers au vice-premier ministre et ministre des Affaires étrangères, du Commerce extérieur et des Affaires européennes sur «la loi antihomosexualité en Ouganda» (n° 5-4637)**

**M. Jan Roegiers (sp.a).** – *Le 20 décembre, une loi anti-homosexualité a été adoptée à une écrasante majorité au parlement ougandais. Le texte prévoit que la promotion publique de l'homosexualité, y compris par exemple de groupes de discussion ou de réunions, est punissable. Les soi-disant récidivistes peuvent être incarcérés à perpétuité. Une clause controversée qui instaurait la peine de mort dans certains cas, ne figure heureusement pas dans le texte définitif.*

*Même sans cette loi, l'homophobie est un phénomène largement répandu en Ouganda, surtout auprès des partisans de plusieurs églises protestantes. Les homosexuels sont régulièrement victimes de menaces et de violence et sont parfois tués. Ce fut le cas de l'activiste David Kato, atrocement assassiné voici trois ans.*

*Plusieurs pays occidentaux, dont les États-Unis, ont récemment amplement critiqué un tel projet de loi. Puisque certains pays ont entre-temps menacé de mettre un terme à leur soutien financier à l'Ouganda, le président Museveni a d'abord freiné des quatre fers mais il a depuis lors signé la loi. Selon mes sources sur place, elle est déjà appliquée et de nombreuses organisations doivent fermer leurs portes à cause de toutes sortes de menaces.*

*Les organisations de défense des droits de l'homme ont fait part de leur désapprobation. Il est selon moi dès lors grand temps qu'une pression internationale s'exerce sur l'Ouganda, y compris depuis notre pays.*

*Quelle position le gouvernement fédéral adopte-t-il vis-à-vis*

*pers dat hij al meerdere drugtransporten had uitgevoerd. De procedure voor de rechtbank liep ook nog eens vertraging op omdat hij tijdens de overbrenging naar de rechtszitting een ontsnappingspoging ondernam.*

*Het toezicht op de consulaire bijstand wordt uitgevoerd door de diensten van het Hoofdbestuur van mijn departement. Zij konden vaststellen dat de consul alles in het werk heeft gesteld om zowel de gedetineerde als zijn familieleden zo goed mogelijk bij te staan. Een medewerker van de ambassade bracht hem, niettegenstaande de afstand, tweemaal een bezoek. Daarnaast werd hij ook bezocht door medewerkers van de Belgische coöperatiesectie in La Paz.*

*De nood aan bijstand wordt in elk geval apart beoordeeld. Uit de stukken in het dossier kunnen we alleen maar besluiten dat dat in deze zaak op een zeer correcte wijze is gebeurd.*

*Conclusie: preciseringen zijn altijd nuttig.*

**De heer Bert Anciaux (sp.a).** – *Uit de verduidelijkingen van de minister blijkt dat de diplomatie inderdaad haar werk heeft gedaan. Ik hoop in elk geval dat de betrokkene zo snel mogelijk naar België kan worden overgeplaatst, maar ik begrijp dat dat helemaal van de FOD Justitie afhangt.*

### **Vraag om uitleg van de heer Jan Roegiers aan de vice-eersteminister en minister van Buitenlandse Zaken, Buitenlandse Handel en Europese Zaken over «de antihomowet in Oeganda» (nr. 5-4637)**

**De heer Jan Roegiers (sp.a).** – *Op 20 december werd met een overweldigende meerderheid een antihomowet goedgekeurd in het Oegandese Parlement. De tekst stelt dat openlijke promotie van homoseksualiteit, met inbegrip van bijvoorbeeld discussiegroepen of vergaderingen, strafbaar wordt. Zogenaemde recidivisten kunnen tot levenslang worden opgesloten. Een omstreden clausule die in bepaalde gevallen de doodstraf invoerde, heeft de definitieve tekst gelukkig niet gehaald.*

*Zelfs zonder deze wet is homofobie een wijdverspreid fenomeen in Oeganda, vooral bij de aanhangers van diverse protestantse kerken. Homoseksuelen zijn geregeld het slachtoffer van bedreigingen en geweld, soms met de dood tot gevolg, zoals de gruwelijke moord op activist David Kato nu drie jaar geleden.*

*Verskillende westerse landen, waaronder de VS, hebben een gelijkaardig wetsontwerp onlangs uitvoerig bekritiseerd. Omdat sommige landen er indertijd mee dreigden hun financiële steun aan Oeganda stop te zetten, ging president Museveni aanvankelijk op de rem staan, maar inmiddels heeft hij de wet wel ondertekend. Volgens mijn bronnen ter plaatse wordt ze al uitgevoerd en moeten heel wat organisaties wegens allerlei bedreigingen hun deuren sluiten.*

*Mensenrechtenorganisaties lieten hun afkeur blijken. Het is mijns inziens dan ook hoog tijd dat de internationale druk op Oeganda wordt opgevoerd, ook vanuit ons land.*

*Welk standpunt neemt de federale regering in tegenover homofobie in het algemeen en tegenover de specifieke*

*de l'homophobie en général et des événements spécifiques en Ouganda en particulier ? Quelles initiatives le ministre prendra-t-il afin d'informer les autorités ougandaises de cette position ? Ou cela a-t-il déjà été fait ? Notre gouvernement exprimera-t-il publiquement sa désapprobation ?*

*Le ministre insistera-t-il expressément auprès du gouvernement ougandais pour que la proposition de loi visant à renforcer les peines contre l'homosexualité soit définitivement supprimée et pour qu'il s'aligne sur les standards internationaux des droits de l'homme ?*

*L'Ouganda reçoit-il une aide financière ou logistique de notre pays ? Si oui, notre gouvernement a-t-il imposé des conditions spécifiques ?*

*Quelles mesures a-t-on déjà prises ou prend-on dans le cadre de la discrimination des holebis qui sont originaires de Belgique et qui travaillent ou veulent voyager en Ouganda ?*

*La Belgique dispose-t-elle, en cas d'incidents liés aux relations sexuelles, de suffisamment de moyens et d'expertise pour garantir les droits et libertés fondamentaux des collaborateurs des ONG qui travaillent dans des pays homophobes et/ou des touristes belges ?*

**M. Didier Reynders**, vice-premier ministre et ministre des Affaires étrangères, du Commerce extérieur et des Affaires européennes. – *Historiquement, la Belgique est, dans le monde, un des pionniers des droits des LGBTI (lesbiennes, gays, bisexuels et transgenre). Ces droits restent une des priorités de notre politique relative aux droits de l'homme.*

*Au sein des organismes internationaux, nous avons logiquement joué un rôle de pionnier dans ce dossier. Il s'agit d'un thème que nous n'avons pas peur d'aborder lors de nos entretiens bilatéraux. Lors de tous nos contacts avec des pays tiers où les droits des LGBTI ne sont pas garantis, nous plaçons logiquement pour une application plus universelle de ces droits. Mes services suivent attentivement l'état de ces droits dans les pays où leur respect semble être problématique. L'Ouganda et plusieurs autres pays sont dans le collimateur à ce sujet.*

*En tant que ministre, je profite de chaque occasion qui nous est offerte, à moi ou à mon administration et en particulier à notre ambassade sur place, pour exprimer notre préoccupation à ce sujet lors de nos contacts bilatéraux, européens et multilatéraux. Chaque fois que sont prises des initiatives synonymes de recul manifeste pour les droits des LGBTI dans un pays tiers, la Belgique a, à côté de l'Union européenne, exprimé sa désapprobation de l'homophobie.*

*Cela a également été fait cette fois, tant par Catherine Ashton au niveau européen que par le premier ministre Di Rupo et le ministre Labille au niveau belge. Le 24 février dernier, j'avais déjà réagi moi-même dans un communiqué de presse.*

*Les initiatives que nous prenons s'inscrivent dans une politique plus large au niveau de l'ONU et de l'Union européenne. Nous abordons ce problème avec l'Ouganda dans des procédures comme celles du Conseil des droits de l'homme de l'ONU où, dans mon allocution au début de ce mois, j'ai encore souligné notre désapprobation. Nous l'abordons également grâce à notre implication dans le Core Group sur ce thème à Genève.*

gebeurtenissen in Oeganda in het bijzonder. Welke initiatieven zal de minister nemen om de Oegandese autoriteiten van dat standpunt op de hoogte te brengen of is dit al gebeurd? Zal onze regering publiekelijk haar afkeuring uitspreken?

Zal de minister nemen er bij de Oegandese regering nadrukkelijk op aandringen om het wetsvoorstel tot een verstrenging van de straffen op homoseksualiteit definitief te schrappen en zich te aligneren op de internationale mensenrechtenstandaarden?

Krijgt Oeganda financiële of logistieke steun van ons land? Zo ja, heeft onze regering daarbij specifieke voorwaarden opgelegd?

Welke maatregelen werden al genomen of worden genomen in het kader van discriminatie van holebi's uit België die werken in of willen reizen naar Oeganda?

Heeft België voldoende middelen en expertise om de fundamentele rechten en vrijheden van de ngo-medewerkers die in homofobe landen werken, en/of van Belgische toeristen te vrijwaren in het geval van incidenten gebaseerd op seksuele betrekkingen?

**De heer Didier Reynders**, vice-eersteminister en minister van Buitenlandse Zaken, Buitenlandse Handel en Europese Zaken. – België is historisch wereldwijd een van de voortrekkers van mensenrechten van LGBTI-persoon. Rechten van LGBTI-persoon zijn en blijven een van de prioriteiten van ons mensenrechtenbeleid.

In de internationale instellingen hebben wij consistent een voortrekkersrol gespeeld in dit dossier. Ook in onze bilaterale relaties is dit een thema dat wij niet schuwen. In al onze contacten met derde landen waar mensenrechten van LGBTI-persoon niet worden gewaarborgd, pleiten wij consequent voor een meer universele toepassing van de mensenrechten van LGBTI-persoon. Mijn diensten volgen de situatie van de rechten van de LGBTI-persoon in landen waar deze problematisch blijken te zijn, nauwlettend op. Oeganda en een reeks andere landen staan hierbij in de kijker.

Als minister gebruik ik elke kans die mij of mijn administratie, in het bijzonder onze ambassade ter plaatse, wordt gegeven om onze ongerustheid in dit verband aan te kaarten bij onze contacten op bilateraal, Europees en multilateraal vlak. Elke keer dat er initiatieven worden genomen die een duidelijke achteruitgang betekenen voor de mensenrechten van de LGBTI-gemeenschap in een derde land, heeft België naast de EU zijn afkeuring van homofobie geuit.

Dat is deze keer ook gebeurd, zowel door Catherine Ashton op EU-niveau als door premier Di Rupo en minister Labille op Belgisch niveau. Ikzelf had al op 24 februari jongstleden gereageerd via een perscommuniqué.

De initiatieven die we nemen, kaderen in een ruimer beleid op VN- en EU-niveau. We kaarten dit probleem met Oeganda aan binnen procedures zoals die van de VN-Mensenrechtenraad, waar ik begin deze maand onze afkeuring nog heb benadrukt in mijn toespraak, en door onze inzet in de Core Group over dit thema in Genève.

Wij zijn ook zeer actief in de EU. België heeft actief

*Nous sommes également très actifs au sein de l'Union. La Belgique a activement collaboré à l'élaboration des nouvelles directives européennes relatives aux droits des LGBTI qui ont été adoptées en juin 2013 par le Conseil des Affaires intérieures. Ces directives servent d'instruments pour tous les postes de l'Union dans des pays tiers et permettent une action européenne plus rationnalisée et donc plus efficace dans des pays comme l'Ouganda où on déplore des violations des droits des LGBTI.*

*Les directives sont opérationnelles. Elles proposent dix actions possibles que peuvent entreprendre localement l'Union et les représentants des États membres afin de protéger et de promouvoir les droits de la communauté LGBTI sur place. Ces actions mettent nos représentants à Kampala régulièrement en contact avec les personnes et les organisations concernées. Ces contacts peuvent dès lors servir de point de départ à d'éventuelles mesures.*

*Notre priorité lors de chaque initiative est d'améliorer le sort des LGBTI dans des pays comme l'Ouganda. C'est pourquoi nous collaborons étroitement avec les organisations locales touchées.*

*Il ressort de ces contacts qu'une approche discrète mais cohérente est souvent plus productive qu'une politique publique de confrontation dans ce domaine. Nous nous y employons actuellement, avec les autres partenaires de l'Union ayant le même point de vue et avec les donateurs de la coopération au développement.*

*Le 28 mars, un dialogue politique a eu lieu entre l'Union et l'Ouganda dans le cadre de la procédure prévue à l'article 8 de l'Accord de Cotonou. Cette rencontre constitue une occasion de discuter de cette problématique avec les autorités ougandaises. J'estime que cette question doit aussi être abordée à l'occasion du sommet euro-africain des 2 et 3 avril. On doit de toute façon éviter que nos démarches soient contre-productives et qu'elles renforcent la position des pays les plus conservateurs.*

*En réponse à la question relative à la coopération au développement, je renvoie le sénateur au ministre Labille. Je suis moi-même partisan d'un examen de tous les instruments dont la suspension de l'aide financière au développement.*

*Les citoyens belges en Ouganda bénéficient de l'aide de notre ambassade sur place. Nous avons bien entendu modifié les conseils de voyage des Affaires étrangères après l'adoption de la loi anti-homosexualité. Lorsqu'un compatriote est arrêté sur la base de sa nature sexuelle, l'aide consulaire lui est offerte s'il le souhaite. Ça s'est déjà produit dans le passé. Pour des raisons de protection de la vie privée, je ne peux toutefois pas fournir ici davantage de détails.*

*La défense des intérêts belges à l'étranger constitue la tâche principale des Affaires étrangères. J'espère disposer à ce sujet des moyens et de l'expertise nécessaires. Je veux toutefois souligner que nous avons toujours indiqué aux ressortissants belges qui résident ou voyagent à l'étranger, qu'ils doivent respecter la législation locale.*

*Lors du sommet euro-africain, je tenterai de prendre contact à ce sujet avec le ministre ougandais des Affaires étrangères.*

meegewerkt aan de totstandkoming van de nieuwe EU-richtsnoeren met betrekking tot de mensenrechten van LGBTI-personen die de Raad Buitenlandse Zaken in juni 2013 heeft aangenomen. Deze richtsnoeren dienen als instrumentarium voor alle EU-posten in derde landen en zorgen voor een meer gestroomlijnde en dus effectievere EU-actie in landen zoals Oeganda, waar schendingen van de mensenrechten van LGBTI-personen te betreuren zijn.

De richtsnoeren zijn operationeel. Ze stellen tien mogelijke acties voor die de EU en vertegenwoordigers van lidstaten lokaal kunnen ondernemen ter bescherming en bevordering van de rechten van de LGBTI-gemeenschap ter plaatse. Deze acties brengen onze vertegenwoordigers in Kampala geregeld in contact met betrokken personen en organisaties. Deze contacten kunnen dan weer als input dienen voor eventuele maatregelen.

Onze prioriteit bij elk initiatief is het lot van de LGBTI-personen in landen zoals Oeganda te verbeteren. Daarom werken wij nauw samen met de lokaal getroffen organisaties.

Uit deze contacten blijkt dat een discretere, maar consistente aanpak vaak productiever is dan een publiek en confronterend beleid op dit vlak. Wij zijn hier, samen met andere EU- en gelijkgestemde partners en met andere ontwikkelingssamenwerkingsdonors, momenteel mee bezig.

Op 28 maart heeft een politieke dialoog plaats tussen de EU en Oeganda in het kader van de procedure volgens artikel 8 van het Cotonou Agreement. Die ontmoeting vormt een gelegenheid om die problematiek te bespreken met de Oegandese autoriteiten. Ik ben van mening dat die kwestie ook aan bod moet komen ter gelegenheid van de EU-Afrikatop van 2 en 3 april. Alleszins moet worden vermeden dat onze demarches contraproductief zijn en dat ze de positie van de meest conservatieve landen versterken.

Voor het antwoord op de vraag over ontwikkelingssamenwerking verwijs ik de spreker door naar minister Labille. Zelf ben ik er voorstander van alle instrumenten, waaronder het tijdelijk opschorten van financiële ontwikkelingshulp, te onderzoeken.

Belgische burgers in Oeganda genieten de ondersteuning van onze ambassade ter plaatse. Uiteraard hebben we het reisadvies van Buitenlandse Zaken aangepast na de goedkeuring van de antihomowet. Wanneer een landgenoot wordt aangehouden op basis van zijn/haar seksuele geaardheid, zal hem/haar, indien hij/zij dit wenst, consulaire bijstand worden geboden. Dat is in het verleden reeds gebeurd. Om redenen van bescherming van de privacy kan ik hierover echter geen verdere details vrijgeven.

Het verdedigen van de Belgische belangen in het buitenland is de corebusiness van Buitenlandse Zaken. Ik hoop in dit verband over de nodige middelen en expertise te beschikken. Ik wil echter beklemtonen dat wij Belgische onderdanen die in het buitenland wonen of reizen, er altijd op wijzen dat ze de lokale wetgeving moeten naleven.

Gedurende de EU-Afrikatop zal ik proberen over deze aangelegenheid contact op te nemen met de minister van Buitenlandse Zaken van Oeganda.



**M. Jan Roegiers (sp.a).** – *Je remercie le ministre non seulement pour sa réponse circonstanciée mais aussi pour son engagement. Même si je ne pourrai plus l'interroger, j'attends les résultats de ces deux réunions importantes.*

*Je suis d'accord pour dire que des actions discrètes sont parfois plus efficaces mais l'Ouganda doit clairement comprendre que la Belgique n'accepte pas une telle loi.*

*Je m'étonne que le ministre soit disposé à prendre des mesures financières extrêmes. Cela signifie-t-il qu'il est prêt à défendre l'arrêt de l'aide directe ou sa transformation en aide indirecte ?*

**M. Didier Reynders, vice-premier ministre et ministre des Affaires étrangères, du Commerce extérieur et des Affaires européennes.** – *C'est une possibilité. La première mesure doit toutefois être la suspension de notre aide budgétaire. Nous ne savons en effet pour quelles mesures cette aide est utilisée. J'estime que nous devons maintenir l'aide indirecte à la population, comme les soins de santé et l'enseignement.*

*J'ai fait part de mon point de vue à mon collègue compétent pour la Coopération au développement mais le sénateur peut bien entendu l'interroger directement.*

### **Demande d'explications de M. Bert Anciaux au vice-premier ministre et ministre des Affaires étrangères, du Commerce extérieur et des Affaires européennes sur «l'assouplissement des sanctions internationales contre l'Iran et les conséquences pour les exportations belges» (n° 5-4680)**

**M. Bert Anciaux (sp.a).** – *Selon les récents accords conclus entre l'Iran et le Conseil de sécurité des Nations Unies, la production d'uranium enrichi à 20% diminuera et les sanctions économiques internationales seront assouplies.*

*Bien que nous soyons nombreux à douter des intentions agressives de l'Iran dans le domaine nucléaire, cet accord constitue quand même une étape importante vers la normalisation des relations avec un État loin de la perfection sur le plan démocratique, mais supérieur de ce point de vue aux États avoisinants, en particulier aux pays du Golfe chouchoutés par l'Occident, l'Arabie saoudite étant le champion en matière de dictature intolérante.*

*Les sanctions économiques ont entraîné, en Iran, une pénurie aiguë de médicaments et autres produits essentiels. Il convient à présent de répondre aux besoins, principalement pour des raisons humanitaires, mais également en fonction des intérêts économiques.*

*Le ministre confirme-t-il que cet accord concernant un programme nucléaire réduit augmente nos possibilités d'exportation vers l'Iran ? Comment les exportateurs belges pourront-ils bénéficier de ce nouveau marché ? Des règles claires ont-elles déjà été établies et des accords ont-ils été conclus ? Des restrictions sont-elles toujours en vigueur ? Dans quelle mesure et dans quel délai ? Le ministre*

**De heer Jan Roegiers (sp.a).** – Ik dank de minister, niet alleen voor zijn uitvoerig antwoord, maar eveneens voor zijn engagement. Hoewel ik hem niet meer zal kunnen ondervragen, kijk ik wel uit naar de resultaten van die twee belangrijke vergaderingen.

Ik ben het ermee eens dat discrete acties soms meer uithalen, maar Oeganda moet duidelijk inzien dat België een dergelijke wet niet aanvaardt.

Het verrast me dat de minister bereid is verregaande financiële maatregelen te nemen. Betekent dit dat hij bereid is het stopzetten van directe hulp of het omzetten ervan in indirecte hulp te verdedigen?

**De heer Didier Reynders, vice-eersteminister en minister van Buitenlandse Zaken, Buitenlandse Handel en Europese Zaken.** – Dat is een mogelijkheid. De eerste maatregel moet echter het tijdelijk opschorten zijn van onze budgettaire hulp. We hebben immers niet in de hand voor welke maatregelen die hulp wordt ingezet. Ik vind wel dat we de indirecte hulp aan de bevolking, zoals gezondheidszorg en onderwijs, moeten behouden.

Ik heb mijn standpunt meegedeeld aan mijn collega bevoegd voor Ontwikkelingssamenwerking, maar de spreker kan hem natuurlijk rechtstreeks ondervragen.

### **Vraag om uitleg van de heer Bert Anciaux aan de vice-eersteminister en minister van Buitenlandse Zaken, Buitenlandse Handel en Europese Zaken over «de versoepeling van de internationale straffen tegen Iran en de gevolgen voor de Belgische export» (nr. 5-4680)**

**De heer Bert Anciaux (sp.a).** – De recente overeenkomsten tussen Iran en de VN-Veiligheidsraad stipuleren dat Iran vanaf nu de productie van 20% verrijkt uranium zal verminderen en dat de ingrijpende economische internationale restricties zullen worden versoepeld.

Alhoewel velen met mij betwijfelen dat Iran de voorbije jaren sowieso een agressief nucleair programma wou uitvoeren, betekent deze overeenkomst toch een belangrijke stap naar meer normale relaties met een staat die qua democratische verwezenlijkingen verre van perfect is, maar toch veel hoger scoort dan zowat alle omringende landen en zeker dan de door het Westen gekoesterde Golfstaten, met Saoedi-Arabië als dubieus kampioen van de onverdraagzame dictatuur.

De economische straffen leidden naar een acuut tekort van onder andere medicijnen en andere levensnoodzakelijke producten in Iran. Het komt er nu op aan snel en adequaat de vrijgekomen mogelijkheden in te vullen. Voor mij spelen in de eerste plaats humanitaire redenen, maar het zal niemand verbazen dat ook economische belangen zwaar doorwegen.

Bevestigt de minister dat door het recente akkoord over een gereduceerd nucleair programma in Iran de mogelijkheden tot uitvoer naar dat land sterk toenemen? Op welke wijze zullen Belgische exporteurs van deze nieuwe markt gebruik kunnen maken? Zijn er hieromtrent al duidelijke spelregels en werden

*envisage-t-il une offensive économique afin d'encourager les entreprises belges à explorer le marché iranien ? Le ministre a-t-il connaissance d'initiatives à cet égard, tant de la part de ses collègues que de partenaires privés ? Quelles conséquences la disparition de certaines sanctions aura-t-elle pour la diplomatie belge ? La Belgique accentuera-t-elle sa présence diplomatique ? Dans l'affirmative, comment, quand et dans quel but ? Dans la négative, à quoi se limite-t-elle ?*

*Quelle sera l'évolution des relations entre notre pays et l'Iran ? Quels sont les pronostics du ministre et quels objectifs entend-il réaliser à cet égard ?*

**M. Didier Reynders**, vice-premier ministre et ministre des Affaires étrangères, du Commerce extérieur et des Affaires européennes. – *En novembre 2013, les E3+3 et l'Iran sont parvenus à un accord provisoire sur le programme nucléaire. Cet accord crée un cadre pour les pourparlers en cours sur le dossier, en vue d'un accord global avant la fin de l'année. Il fixe les mesures devant être prises par les différentes parties. Il s'agit, pour l'Iran, du gel de l'expansion nucléaire et de l'annulation de certaines réalisations, comme la conversion du stock d'uranium enrichi à 20% en formes moins dangereuses. Les États-Unis et l'Union européenne s'engagent à ne pas prendre de nouvelles mesures de sanction et à suspendre un nombre limité de sanctions dans l'attente d'un accord définitif. La mise en œuvre des mesures par les deux parties a commencé le 20 janvier et restera en vigueur pour une durée de six mois, jusqu'au 20 juillet 2014.*

*Plus concrètement, les États-Unis et l'Union européenne ont suspendu les sanctions liées à l'importation par l'Iran des produits pétrochimiques et au commerce de l'or et des métaux précieux. Un assouplissement est également appliqué en vue d'assurer la sécurité de l'aviation civile iranienne. Les États-Unis suspendent également les sanctions pesant sur le secteur automobile. Les restrictions financières sur le commerce légitime sont allégées et un canal financier devrait être établi pour faciliter le commerce humanitaire. Ces mesures auront un effet positif sur notre commerce, mais il est difficile d'en prévoir l'ampleur.*

*La majorité des sanctions contre l'Iran restent donc en place et doivent être respectées, afin de continuer à exercer la plus forte pression possible sur l'Iran en vue de parvenir à un accord.*

*Nos exportateurs se montrent plus intéressés par l'Iran. Certains approcheront le marché pour la première fois ; d'autres poursuivront leurs anciennes activités commerciales et réactiveront peut-être leurs contacts antérieurs.*

*Mes services et moi suivons bien entendu le développement du marché iranien. Les chambres de commerce conçoivent des initiatives destinées à approcher le marché iranien. Le 2 décembre 2013 s'est déroulé, à Bruxelles, un séminaire impliquant des organismes d'exportation régionaux. BECI – Brussels Enterprises Commerce and Industry) – prépare actuellement une mission en Iran, prévue fin avril.*

*Notre poste diplomatique de Téhéran dispose actuellement*

*er afspraken gemaakt? Welke beperkingen blijven gelden? In welke mate en binnen welk tijdsbestek? Plant de minister een economisch offensief dat de Belgische bedrijven moet stimuleren om de Iraanse markt te exploreren? Is de minister op de hoogte van initiatieven hieromtrent, zowel van zijn collegae als van private partners? Welke gevolgen zal het wegvallen van een aantal straffen hebben voor de Belgische diplomatie? Zal België zijn diplomatieke aanwezigheid uitbreiden? Zo ja, hoe en wanneer en met welke doelstellingen? Zo neen, waartoe blijft onze aanwezigheid dan beperkt?*

*Hoe zullen de relaties tussen ons land en Iran verder evolueren? Welke prognoses hanteert de minister en welke doelstellingen wil hij in dit verband graag verwezenlijken of gerealiseerd zien?*

**De heer Didier Reynders**, vice-eersteminister en minister van Buitenlandse Zaken, Buitenlandse Handel en Europese Zaken. – *Het voorlopig akkoord van 24 november 2013 inzake het nucleaire dossier tussen de E3+3 en Iran schept een kader voor de daaropvolgende onderhandelingen over het dossier met het oog op een alomvattend akkoord binnen het jaar. Het akkoord legt actiepunten vast die de verschillende partijen moeten uitvoeren. Voor Iran gaat het om de bevrozing van de nucleaire expansie en het terugschroeven van enkele realisaties, zoals de conversie van de voorraad 20% verrijkt uranium naar minder gevaarlijke vormen. De VS en de EU engageren zich ertoe geen nieuwe sanctiemaatregelen te nemen en een beperkt aantal sancties op te schorten of te verlichten in afwachting van een definitief akkoord. De wederzijdse uitvoering van de actiepunten is ingegaan op 20 januari en zal 6 maanden van kracht blijven, tot 20 juli 2014. Hopelijk kan er tegen dan een alomvattend akkoord gesloten worden.*

*Meer concreet hebben de VS en de EU de sancties met betrekking tot de invoer van petrochemie en de handel in goud en edele metalen opgeschort. Er wordt ook een versoepeling doorgevoerd met het oog op de veiligheid van de Iraanse burgerluchtvaart. De VS schort sancties in de automobielsector op. De financiële restricties op legitieme handel worden verlicht en er komt ook een nieuw financieel kanaal om de humanitaire handel te faciliteren. Deze maatregelen zullen een positief effect hebben op onze handel, maar de omvang ervan is moeilijk te voorspellen.*

*De meeste sancties tegen Iran blijven dus van kracht en moeten ook verder worden nageleefd, zodat de druk op Iran om tot een akkoord te komen zo groot mogelijk blijft.*

*Onze exporteurs tonen ondertussen meer belangstelling voor Iran. Sommigen zullen voor de eerste keer de markt benaderen, anderen zullen aanknopen bij de handel uit het verleden en wellicht hun reeds bestaande contacten aanspreken.*

*Uiteraard volgen zowel mijn diensten als ikzelf de ontwikkeling van de Iraanse markt. De kamers van koophandel ontwikkelen initiatieven om de Iraanse markt te benaderen. Op 2 december 2013 had in Brussel een seminarie plaats met de inbreng van de regionale exportorganisaties. BECI (Brussels Enterprises Commerce and Industry) werkt momenteel aan een missie naar Iran, die eind april zou plaatshebben.*

*d'un consul et d'un agent de visa. La situation restera inchangée à court terme.*

*La situation en Iran peut, à moyen terme, évoluer en sens divers. Nous ne pouvons toutefois pas agir de façon prématurée. Il convient, tout d'abord, de surveiller l'évolution des négociations, l'objectif étant la conclusion d'un accord définitif. L'accord du 24 novembre 2013 est en effet, je le rappelle, temporaire. Il ne faut pas non plus oublier que des sanctions sont toujours en cours à l'égard de l'Iran. Les futurs changements dépendront de l'attitude de ce pays.*

*Lorsque je me suis rendu en Iran, voici quelques semaines, j'y ai délivré le même message. Je trouve en effet utile que des sanctions soient toujours en œuvre. Des changements sont en cours, mais nous devons conclure un accord définitif avant d'envisager de nouvelles relations commerciales. Cet accord devrait, en principe, être conclu en juillet et six mois supplémentaires seront encore nécessaires avant qu'il puisse être exécuté. J'espère qu'il en sera ainsi, à défaut de quoi il est pratiquement impossible de prendre de nouvelles décisions concernant les sanctions et nous serons peut-être obligés d'en revenir à la situation antérieure.*

**M. Bert Anciaux (sp.a).** – *Je remercie le ministre pour sa réponse claire. J'espère que les parties concernées parviendront à conclure un accord et que personne ne viendra perturber le processus. Nous avons entendu les réactions d'Israël, qui influencent sans aucun doute d'autres pays, comme les États-Unis, et peut-être aussi certains États de l'Union européenne. Je comprends que les soupçons subsistent à l'égard de l'Iran. Personnellement, je fais confiance au régime actuel et j'espère qu'il aura toutes ses chances. J'ai compris que le ministre avait aussi une perception positive de la situation et qu'il souhaitait un accord.*

### **Demande d'explications de Mme Vanessa Matz au vice-premier ministre et ministre des Affaires étrangères, du Commerce extérieur et des Affaires européennes sur «la visite en Iran» (n° 5-4921)**

**Mme Vanessa Matz (cdH).** – Monsieur le ministre, vous venez de débattre du nucléaire iranien avec notre collègue, M. Anciaux.

Cette question est en effet très importante, mais il ne faudrait pas pour autant oublier la situation des droits de l'homme en Iran. Le prix Nobel de la paix 2003, Mme Shirin Ebadi, s'est à plusieurs reprises inquiétée de voir les Occidentaux insister sur la question nucléaire sans prendre en considération les droits humains.

À propos de droits humains en Iran, il y a beaucoup à dire. Je rappellerai ici la résolution votée en 2010 à mon initiative sur ce sujet, en particulier le cas de Sakineh Mohammadi Ashtiani. À cette époque, nous étions très préoccupés par la peine de mort. Or, malgré les espoirs suscités par l'élection de

Onze post in Teheran beschikt momenteel over twee diplomaten: een consul en een visumagent. FIT is er aanwezig met een vertegenwoordiger. Op korte termijn zal dat zo blijven.

Met betrekking tot Iran kunnen zich op middellange termijn velerlei ontwikkelingen voordoen. We mogen echter niet voorbarig handelen. Allereerst moet worden nagegaan hoe de onderhandelingen over een definitief akkoord evolueren. Het akkoord van 24 november 2013 is een voorlopig akkoord. We mogen ook niet uit het oog verliezen dat we ons nu nog steeds in een periode van sancties bevinden ten opzichte van Iran. Het zal van de daden van Iran afhangen in hoeverre hierin verandering komt.

Toen ik enkele weken geleden in Iran was, heb ik daar dezelfde boodschap gegeven. Ik vind het immers nuttig dat er nog sancties van kracht zijn. Er zijn veranderingen aan de gang, maar vóór er nieuwe handelsbetrekkingen kunnen worden aangeknoopt met Iran, moeten we een definitief akkoord bereiken. Ikzelf ben daar voorstander van. Normaal zou dat akkoord bereikt worden in juli en dan duurt het nog zes maanden vóór het kan worden uitgevoerd. Ik hoop dat dit het geval zal zijn, anders is het bijna onmogelijk om nieuwe beslissingen te nemen in verband met de sancties en moeten we misschien terugkeren tot de vroegere situatie.

**De heer Bert Anciaux (sp.a).** – Ik dank de minister voor zijn duidelijk antwoord. Ik hoop dat alle betrokkenen werkelijk een akkoord willen bereiken en dat er geen stoorzenders optreden. We hebben de reacties van Israël gehoord, dat zonder enige twijfel druk uitoefent op andere landen, zoals de Verenigde Staten en misschien ook een aantal EU-landen. Ik begrijp dat er enige argwaan heerste ten opzichte van Iran. Zelf heb ik vertrouwen in het huidige regime en ik hoop dat het alle kansen krijgt. Ik heb begrepen dat de minister de situatie ook positief bekijkt en dat hij de wil heeft om een akkoord te bereiken.

### **Vraag om uitleg van mevrouw Vanessa Matz aan de vice-eersteminister en minister van Buitenlandse Zaken, Buitenlandse Handel en Europese Zaken over «het bezoek aan Iran» (nr. 5-4921)**

**Mevrouw Vanessa Matz (cdH).** – *De minister heeft het daarnet met onze collega Anciaux gehad over het Iraanse kernprogramma.*

*Dat is inderdaad een belangrijke kwestie, maar dat betekent nog niet dat we mogen voorbijgaan aan de mensenrechtensituatie in Iran. Nobelprijswinnares voor de vrede Shirin Ebadi sprak al meermaals haar bezorgdheid uit over het feit dat het Westen vooral begaan is met het kernprogramma en veel minder met de mensenrechten.*

*Toch valt daar wat Iran betreft, veel over te zeggen. In 2010 werd op mijn initiatief een resolutie goedgekeurd die betrekking heeft op het geval van Sakineh Mohammadi Ashtiani. We maakten ons toen grote zorgen over de doodstraf. De verkiezing van de heer Rohani wekte hoop,*

M. Rohani, les exécutions capitales se poursuivent.

Je voudrais également mentionner la situation d'un étudiant iranien de troisième cycle à l'ULg, Hamid Babaei, emprisonné pour atteinte à la sécurité nationale par la communication avec des États hostiles, dont la Belgique.

Je souhaite vous poser plusieurs questions à cet égard.

D'abord, la question des droits humains a-t-elle été abordée avec les autorités iraniennes, en particulier le problème de la peine de mort ? Dans l'affirmative, quelle fut la réponse ? Dans le cas contraire, quelle en est la raison ?

Ensuite, la ratification par l'Iran de certains instruments internationaux, tels que la Convention sur les Droits de l'Enfant et la Convention des Nations Unies sur l'élimination de toutes les formes de discrimination à l'égard des femmes (CEDAW), a-t-elle été abordée ? Si oui, quelle fut la réponse ? Si non, pourquoi ?

Enfin, étiez-vous au courant de l'emprisonnement de ce doctorant et du fait que la Belgique est considérée comme un État hostile ? Dans l'affirmative, un de vos objectifs était-il de modifier la perception des autorités iraniennes ? Avez-vous l'impression qu'à la suite de votre voyage, les autorités iraniennes vont revenir sur ces accusations ?

**M. Didier Reynders**, vice-premier ministre et ministre des Affaires étrangères, du Commerce extérieur et des Affaires européennes. – Lors de ma visite en Iran du 22 au 24 février, j'ai eu des entretiens avec le président Rohani, le ministre des Affaires étrangères Zarif, le président du Majlis, le Parlement iranien, M. Larijani, et le président du Conseil de discernement Rafsandjani. Durant ma visite, j'ai également rencontré des membres de la communauté culturelle et des ONG.

Les principaux thèmes évoqués ont été le dossier nucléaire – dont nous venons de parler –, la Syrie et les droits de l'homme.

La question des droits de l'homme a été abordée lors de tous les entretiens que j'ai eus avec les autorités iraniennes, en particulier avec le président Rohani, le président du Parlement Larijani et mon homologue Zarif. J'ai notamment parlé de la peine de mort, de la liberté d'expression et du sort des femmes et des minorités, plaidant pour une reprise du dialogue entre l'Iran et l'Union européenne sur le thème des droits de l'homme.

Les droits de l'homme étaient le thème majeur de mes entretiens avec le monde culturel et les ONG. D'ailleurs, à une exception près, tous mes interlocuteurs au sein des ONG étaient des femmes.

J'ai constaté une certaine ouverture sur ces questions, mais il est également apparu très clairement que les responsables iraniens entendaient mener ce dialogue sur un pied d'égalité avec l'Occident en nous demandant d'accepter que leurs valeurs et leurs traditions soient parfois différentes en tant qu'héritiers d'une grande civilisation qui doit être respectée. Je me suis réjoui de l'accord iranien de recevoir le représentant spécial de l'Union européenne pour les droits de l'homme, Stavros Lambrinidis, ce qui permettra d'entamer un dialogue sur toute une série de questions sensibles. J'avais demandé formellement à plusieurs reprises que cette

*maar niettemin worden er nog steeds executies uitgevoerd.*

*Ik wil ook de aandacht vestigen op de opsluiting van Hamid Babaei, een Iraanse doctoraatsstudent aan de Universiteit van Luik, omdat hij door zijn contacten met vijandige staten, waaronder België, de nationale veiligheid in gevaar zou brengen.*

*Daarover wil ik de minister enkele vragen stellen.*

*Werd de mensenrechtensituatie bij de Iraanse overheid aangekaart, in het bijzonder het probleem van de doodstraf? Zo ja, wat was het antwoord daarop? Zo niet, waarom niet?*

*Werd er gesproken over de ratificatie door Iran van internationale verdragen, zoals de Kinderrechtenconventie en het VN-Verdrag inzake de uitbanning van alle vormen van discriminatie van vrouwen (CEDAW)? Zo ja, wat was het antwoord daarop? Zo niet, waarom niet?*

*Was de minister op de hoogte van de opsluiting van de doctoraatsstudent en van het feit dat België als een vijandige staat wordt beschouwd? Zo ja, heeft de minister zich tot doel gesteld de perceptie van de Iraanse overheid te wijzigen? Heeft hij de indruk dat de Iraanse overheid, na de reis van de minister, zal terugkomen op die beschuldigingen?*

**De heer Didier Reynders**, vice-eersteminister en minister van Buitenlandse Zaken, Buitenlandse Handel en Europese Zaken. – *Tijdens mijn bezoek aan Iran van 22 tot 24 februari heb ik ontmoetingen gehad met president Rohani, minister van buitenlandse zaken Zarif, parlamentsvoorzitter Larijani en voorzitter van de Raad van Geschiktheid en Oordeel Rafsanjani. Ik heb ook mensen uit de culturele gemeenschap en van ngo's ontmoet.*

*De voornaamste onderwerpen die besproken werden, waren het kernprogramma, Syrië en de mensenrechten.*

*De mensenrechtenkwestie werd bij elke bespreking met de Iraanse overheid aangekaart, in het bijzonder met president Rohani, parlamentsvoorzitter Larijani en mijn ambtgenoot Zarif. Ik heb het onder meer gehad over de doodstraf, de vrijheid van meningsuiting en over het lot van vrouwen en minderheden, en heb daarbij de hervatting van de dialoog tussen Iran en de EU over de mensenrechten bepleit.*

*De mensenrechten waren het hoofdthema van mijn contacten met de culturele wereld en de ngo's. Op één uitzondering na, waren al mijn gesprekspartners bij de ngo's vrouwen.*

*Ik stelde een zekere openheid vast over deze onderwerpen, maar het was ook duidelijk dat de Iraanse leiders deze dialoog op gelijke voet willen voeren met het Westen. Ze vragen dat wij zouden aanvaarden dat ze andere waarden en tradities huldigen, die voortvloeien uit een grote beschaving waarvoor respect dient opgebracht te worden. Ik ben blij dat Iran ermee instemde de bijzondere EU-vertegenwoordiger voor de mensenrechten Stavros Lambrinidis te ontvangen, zodat de dialoog over een hele reeks heikele punten kan worden aangevat. Ik had al verschillende keren aangedrongen op deze ontmoeting.*

*Mijn gesprekspartners wezen mij op de belangrijke plaats die vrouwen op alle niveaus innemen in de Iraanse maatschappij. Vrouwen zijn zeer sterk vertegenwoordigd in het hoger onderwijs, wat ook bevestigd werd door de vrouwen uit het*

rencontre puisse avoir lieu.

Mes interlocuteurs ont mis en avant la place importante réservée aux femmes dans la société iranienne à tous les niveaux. Ils ont souligné la forte présence des femmes dans l'enseignement supérieur ; ce point a été confirmé par les femmes de la société civile, qui n'en déplorent pas moins une série de restrictions et de discriminations professionnelles. J'ai interrogé le président du Parlement Larijani sur ses intentions en matière d'adhésion à la CEDAW, mais la réponse fut pour le moins évasive ; il s'est contenté d'assurer que les lois en Iran étaient en faveur des femmes, tout en reconnaissant que leur application posait parfois des problèmes. Nous devons donc poursuivre le dialogue, notamment par l'intermédiaire du représentant spécial de l'Union européenne ; cette reprise dialogue est toutefois un élément positif.

Sur la peine de mort, l'attitude est peu constructive. La peine capitale est actuellement appliquée de manière massive, surtout à l'encontre des trafiquants de drogue. Il est vrai que l'Iran est confronté à un grave problème de toxicomanie et que les trafiquants de drogue agissant depuis l'Afghanistan sont puissamment armés et ne reculent pas devant la confrontation avec les forces de l'ordre. Plusieurs centaines de policiers et militaires iraniens seraient tués chaque année dans ces confrontations. Je ne pense malheureusement pas que l'on doive attendre une modification fondamentale de cette politique dans un avenir proche – ce qui ne nous empêche pas d'évoquer la question à chaque contact.

Nous devrions par contre concentrer, me semble-t-il, nos efforts sur certains aspects. Je pense en particulier à la situation des mineurs condamnés à mort, qui passent parfois des années en prison en attendant d'avoir atteint l'âge légal pour être exécutés. Nous devons encore prendre d'autres initiatives, si possible en liaison avec d'autres partenaires de la communauté internationale.

S'agissant de la situation d'Hamid Babaei, j'étais bien entendu informé de ce dossier. Comme toujours lorsqu'il s'agit de cas individuels, nous devons nous montrer particulièrement prudents, avant tout dans l'intérêt de la personne, mais aussi parce que nous ne sommes jamais certains de connaître tous les éléments du dossier. J'ajouterai qu'Hamid Babaei n'est pas belge ; il n'a donc pas droit à notre protection consulaire.

Mon intervention le concernant s'est donc limitée à relayer auprès de M. Zarif les appels d'Amnesty International et du collectif qui le soutient. Je crois qu'il était utile de lui faire remarquer qu'au-delà des protestations de bonne volonté, c'est ce genre de cas qui influence l'image que la communauté internationale se fait de l'Iran. J'ai demandé à notre ambassadeur de continuer à suivre ce dossier.

Entre-temps j'ai été informé que la situation de M. Babaei s'était améliorée. Des visites normales seraient possibles et son épouse ne serait plus menacée.

Nous continuerons à suivre ce dossier, car l'intéressé, s'il ne possède pas la nationalité belge, a un lien d'attachement avec notre pays. Outre Amnesty International, nous pourrions tenter de convaincre d'autres partenaires d'agir avec nous dans ce dossier.

*middenveld, die niettemin betreuren dat er een aantal professionele beperkingen en discriminaties overeind blijven. Ik heb parlamentsvoorzitter Larijani gevraagd naar zijn intenties inzake de toetreding tot de CEDAW, maar daarop was het antwoord nogal ontwijkend; hij verzekerde me enkel dat de Iraanse wetten vrouwen beschermen, maar dat de toepassing ervan soms te wensen overlaat. We moeten die dialoog dus voortzetten, onder meer door toedoen van de bijzondere EU-vertegenwoordiger; de hervatting van de dialoog is op zich een positief element.*

*Wat de doodstraf betreft, is de Iraanse houding weinig constructief. De doodstraf wordt momenteel massaal toegepast, vooral tegen drugshandelaars. In Iran is drugsverslaving een ernstig probleem en de drugshandel vanuit Afghanistan verloopt via zwaar bewapende bendes die de confrontatie met de ordetroepen niet schuwen. Daarbij zouden jaarlijks honderden Iraanse politiemensen en militairen sneuvelen. Ik vrees dat we op dit punt geen fundamentele wijziging moeten verwachten op korte termijn. Dat belet niet dat we dit bij ieder contact blijven herhalen.*

*We moeten onze inspanningen mijns inziens veeleer toespitsen op bepaalde aspecten. Ik denk aan de situatie van minderjarige terdoodveroordeelden, die soms jaren in de gevangenis zitten tot ze de leeftijd bereikt hebben om te worden geëxecuteerd. We zullen nog meer initiatieven moeten nemen, indien mogelijk samen met andere partners uit de internationale gemeenschap.*

*Ik werd inderdaad op de hoogte gebracht van de situatie van Hamid Babaei. Met betrekking tot individuele dossiers moeten we steeds omzichtig te werk gaan, in het belang van de betrokkene zelf, maar ook omdat we niet altijd zeker zijn dat we alle elementen van het dossier kennen. Hamid Babaei is geen Belg en heeft dus geen recht op consulaire bescherming.*

*Ik kon de heer Zarif enkel wijzen op de oproepen van Amnesty International en van het collectief dat Hamid Babaei steunt. Ik denk dat het nuttig was op te merken dat de aanpak van dit soort dossiers bepalend is voor het imago dat Iran bij de internationale gemeenschap nalaat. Ik heb onze ambassadeur gevraagd dit dossier te blijven volgen.*

*Intussen werd mij gemeld dat de toestand van de heer Babaei verbeterd is. Hij kan normaal bezoek krijgen en zijn echtgenote wordt niet meer bedreigd.*

*We blijven dit opvolgen aangezien de betrokkene, ook al heeft hij niet de Belgische nationaliteit, toch een band heeft met België. Naast Amnesty International kunnen we misschien nog andere partners overtuigen om als medestander te fungeren in dit dossier.*

**Mme Vanessa Matz (cdH).** – Bien que le médiatique dossier nucléaire, certes important, soit au cœur des préoccupations, je suis heureuse d'entendre que la question des droits humains a été évoquée lors de tous vos entretiens.

Quant à la condition féminine, prônons déjà la politique des petits pas, à défaut de pouvoir avancer à grands pas.

En matière de peine de mort, je ne doute pas que vous tenterez d'amplifier vos efforts, chaque fois qu'ils pourront l'être, lors des futures rencontres.

Comme vous le rappelez, l'étudiant détenu n'est pas belge, mais possède un lien avec notre pays où il poursuivait ses études. Toutefois, c'est parce que l'étudiant résidait en Belgique – considérée comme un État hostile – qu'il a connu ce sort. C'est la raison pour laquelle nous devrions agir. J'espère que l'ambassade nous donnera régulièrement des nouvelles. Même s'il peut recevoir des visites et que sa famille n'est plus menacée, sa situation reste préoccupante. Que l'Iran qualifie la Belgique de pays hostile me laisse un peu perplexe.

### **Demande d'explications de M. Mohamed Daif au vice-premier ministre et ministre des Affaires étrangères, du Commerce extérieur et des Affaires européennes sur «les émeutes et l'insécurité en Égypte» (n° 5-4797)**

**M. Mohamed Daif (PS).** – Les 23 et 24 mai 2012 et les 16 et 17 juin 2012, le peuple égyptien s'est librement exprimé pour la première fois depuis l'indépendance de ce pays à l'occasion d'une élection présidentielle à deux tours. Le candidat gagnant, Mohamed Morsi, a été nommé président à la suite de l'élection, devenant ainsi le premier président égyptien démocratiquement élu.

Malheureusement, le 3 juillet 2013, un coup d'État mené par l'armée égyptienne dirigée par le général al-Sissi a renversé le président démocratiquement élu et a instauré une dictature militaire qui a suspendu les rêves de liberté de tout un peuple.

Ce gouvernement militaire, illégitime, putschiste, répressif et manifestement antidémocratique dirige aujourd'hui l'Égypte en toute illégitimité. Il a récemment manifesté son intention d'organiser des élections présidentielles et législatives dans les prochains mois, après avoir, une fois de plus, modifié la Constitution. Ces élections organisées par un gouvernement illégitime dans un climat d'instabilité et de peur soulèvent de nombreuses questions sur leur légitimité et leur utilité, sur le plan de l'établissement d'un régime démocratique et de libertés en Égypte.

Parallèlement, la situation en Égypte se dégrade de plus en plus, ce qui n'est pas sans conséquences humaines et politiques. La répression militaire a fait des centaines de victimes et de prisonniers, et plusieurs dizaines de meurtres liés aux émeutes politiques ont été commis. Les médias sont attaqués et empêchés d'exercer leur métier.

Dans un pays où les décès provoqués par les émeutes politiques sont comptabilisés par centaines, il est temps d'agir

**Mevrouw Vanessa Matz (cdH).** – *Ofschoon het kernprogramma van belang is en veel aandacht krijgt in de media, ben ik blij te horen dat de mensenrechtensituatie bij al uw contacten ter sprake werd gebracht.*

*Inzake de situatie van de vrouwen, zijn we zeker voorstander van kleine stapjes vooruit indien het niet mogelijk is om grotere vooruitgang te boeken.*

*Wat de doodstraf betreft, zal de minister ongetwijfeld zijn inspanningen wanneer mogelijk verderzetten bij toekomstige ontmoetingen.*

*De student die opgesloten werd, is inderdaad geen Belg, maar heeft hij wel een band met ons land omdat hij hier zijn studie voortzette. Het is evenwel precies omdat hij verbleef in België, dat als een vijandige staat wordt beschouwd, dat hij aldus werd behandeld. Daarom moeten we iets doen. Ik hoop dat de ambassade ons geregeld op de hoogte zal houden. Ook al kan hij bezoek krijgen en is zijn familie niet langer bedreigd, toch blijft zijn situatie zorgwekkend. Dat Iran België als een vijandige staat bestempelt, vind ik verbijsterend.*

### **Vraag om uitleg van de heer Mohamed Daif aan de vice-eersteminister en minister van Buitenlandse Zaken, Buitenlandse Handel en Europese Zaken over «de rellen en de onveiligheid in Egypte» (nr. 5-4797)**

**De heer Mohamed Daif (PS).** – *Op 23 en 24 mei 2012 en 16 en 17 juni 2012 heeft het Egyptische volk zich naar aanleiding van een presidentsverkiezing in twee rondes voor het eerst sedert de onafhankelijkheid van het land vrij uitgesproken. De winnende kandidaat, Mohamed Morsi, werd na de verkiezing uitgeroepen tot president, de eerste democratisch verkozen Egyptische president.*

*Jammer genoeg heeft het Egyptische leger, onder leiding van generaal al-Sisi, de democratisch verkozen president omvergeworpen en een militaire dictatuur ingesteld die de vrijheidsdroom van een hele bevolking op de helling heeft geplaatst.*

*Die onwettige, repressieve en duidelijk antidemocratische militaire regering leidt Egypte vandaag op volkomen onwettige wijze. Ze heeft onlangs haar voornemen te kennen gegeven om de komende maanden presidents- en parlementsverkiezingen te organiseren, nadat ze, eens te meer, de grondwet heeft gewijzigd. Die verkiezingen, die door een onwettige regering georganiseerd worden in een klimaat van instabiliteit en angst, doen tal van vragen rijzen over de wettigheid en het nut ervan, op het vlak van het instellen van een democratisch en vrij regime in Egypte.*

*Ondertussen verergert de situatie in Egypte steeds meer, wat niet zonder gevolgen blijft op menselijk en politiek vlak. De militaire repressie heeft geleid tot honderden slachtoffers en gevangenen, en er werden tientallen moorden gepleegd die verband houden met de politieke rellen. De media worden aangevallen en belet om hun werk te doen.*

*In een land waar honderden doden vallen als gevolg van*

et de tenter de dégager des consensus entre les différents acteurs impliqués dans le conflit. Lorsque des journalistes doivent travailler dans des conditions difficiles à cause d'un climat de violence extrême alors que l'on n'est pas dans une situation de guerre ouverte, il importe d'intervenir diplomatiquement afin de garantir qu'ils puissent travailler sans entrave. J'imagine, monsieur le ministre, que vous êtes d'accord avec moi sur ce point.

La communauté internationale a un rôle à jouer dans le maintien de la paix et le soutien de la démocratie partout dans le monde. La Belgique a toujours adhéré à la cause de la légitimité démocratique et des Droits de l'Homme. Aujourd'hui, il est plus que jamais nécessaire que la Belgique fasse des efforts pour aider l'Égypte à sortir de l'impasse où elle se trouve actuellement.

Quelle est la situation des citoyens belges présents en Égypte, et quelles actions la diplomatie belge envisage-t-elle pour les protéger ?

Considérez-vous que le gouvernement égyptien est légitime ?

La diplomatie belge consent-elle des efforts de médiation et de négociation, soit directement, soit via les diplomaties de nos pays alliés, afin de créer un climat de paix et de sécurité en Égypte ? Si oui, quel type d'efforts ?

Considérez-vous la nouvelle constitution égyptienne de 2014, approuvée avec une participation de 38,59%, comme légitime ?

Quelle est la position de la Belgique à l'égard de tous ces processus électoraux ?

**M. Didier Reynders**, vice-premier ministre et ministre des Affaires étrangères, du Commerce extérieur et des Affaires européennes. – La Belgique a récemment adapté son avis de voyage pour les Belges qui souhaitent se rendre en Égypte. Notre avis précise que les voyages en Égypte sont envisageables mais qu'une prudence accrue est recommandée. Tous les voyages au Sinaï, y compris vers les stations touristiques de Taba et de Charm el-Cheikh et vers les zones frontalières avec le Soudan et la Libye, sont momentanément déconseillés. Il est aussi déconseillé aux Belges de prendre part à des rassemblements ou manifestations.

Mes services au Caire et à Bruxelles suivent l'évolution de la situation en continu afin de procéder à de nouvelles adaptations de l'avis de voyage si nécessaire. Notre ambassade au Caire reste également disponible en permanence pour les Belges qui rencontreraient le moindre problème.

Il existe une certaine controverse liée à la manière dont le gouvernement actuel est arrivé au pouvoir. Cela ne peut cependant pas nous faire perdre de vue que ces dirigeants jouissent d'un soutien important dans la population égyptienne, très mécontente de la mauvaise gestion des Frères musulmans. J'espère que la feuille de route qui a été tracée aboutira à la mise en place d'un gouvernement entièrement légitime.

La Constitution a entre-temps été adoptée. Des élections présidentielles et législatives doivent maintenant suivre. Tous

*politieke rellen is het dus hoog tijd om te handelen en te proberen een consensus te bereiken tussen de verschillende actoren die betrokken zijn bij het conflict. Wanneer journalisten in moeilijke omstandigheden moeten werken omdat er een klimaat van extreem geweld heerst, hoewel het land zich niet in een open oorlog bevindt, moet diplomatiek worden opgetreden om te garanderen dat ze ongehinderd kunnen werken. Ik veronderstel dat de minister het daarmee eens is.*

*De internationale gemeenschap moet wereldwijd een rol spelen in de vredeshandhaving en de steun aan de democratie. België is altijd gehecht geweest aan de democratische legitimiteit en de mensenrechten. Vandaag is het meer dan ooit noodzakelijk dat België inspanningen doet om Egypte te helpen uit de huidige patstelling te geraken.*

*Wat is de situatie van de Belgische burgers die zich in Egypte bevinden, en welke acties overweegt de Belgische diplomatie om hen te beschermen?*

*Is de minister van oordeel dat de Egyptische regering wettig is?*

*Doet de Belgische diplomatie rechtstreeks of via de diplomatieke kanalen van onze bondgenoten inspanningen op het vlak van bemiddeling en onderhandeling teneinde een klimaat van vrede en veiligheid tot stand te brengen in Egypte? Zo ja, welk soort inspanningen?*

*Is de minister van oordeel dat de nieuwe Egyptische grondwet van 2014, die slechts door 38,59% werd goedgekeurd, wettig is?*

*Wat is het standpunt van België met betrekking tot al deze verkiezingsprocessen?*

**De heer Didier Reynders**, vice-eersteminister en minister van Buitenlandse Zaken, Buitenlandse Handel en Europese Zaken. – België heeft onlangs zijn reisadvies aangepast voor de Belgen die naar Egypte willen gaan. Ons advies luidt dat het mogelijk is om naar Egypte te reizen, maar dat een verhoogde waakzaamheid aanbevolen is. Alle reizen naar Sinaï, met inbegrip van de toeristische plaatsen Taba en Sharm el-Sheikh en naar de grensgebieden met Soedan en Libië worden momenteel afgeraden. De Belgen wordt ook afgeraden om deel te nemen aan samenscholingen of manifestaties.

*Mijn diensten in Caïro en in Brussel volgen de situatie permanent om het reisadvies zo nodig aan te passen. Onze ambassade in Caïro blijft ook permanent beschikbaar voor de Belgen die zelfs maar het minste probleem zouden ondervinden.*

*Er bestaat enige controverse over de wijze waarop de huidige regering aan de macht gekomen is. Dat mag ons echter niet uit het oog doen verliezen dat deze leiders veel steun genieten bij de Egyptische bevolking, die zeer ontevreden is over het slechte bestuur van de moslimbroeders. Ik hoop dat het uitgetekende stappenplan zal leiden tot de aanstelling van een volkomen legitieme regering.*

*Ondertussen werd de grondwet aangepast en nu moeten presidents- en parlementsverkiezingen volgen. Alle politieke stromingen, partijen en groeperingen moeten eraan kunnen deelnemen om een volstrekt legitieme regering te kunnen*

les courants politiques, partis et groupes doivent pouvoir y participer en vue de l'élection d'un gouvernement totalement légitime. L'« inclusivité » du processus sera essentielle, mais elle est sans doute loin d'être garantie si l'on se base sur le référendum constitutionnel.

Durant ma visite en Égypte en août 2013 et dans les contacts bilatéraux, notre message a toujours été le suivant : je suis convaincu que seul un dialogue avec tous les courants politiques égyptiens pourra permettre de dépasser la crise politique actuelle. C'est la raison pour laquelle il est indispensable qu'un climat de confiance soit instauré entre les différents partis afin de pouvoir entamer ce dialogue. Le rétrécissement des droits civils et politiques et la mise en détention d'opposants politiques ne contribuent pas à la création d'un contexte où le dialogue est possible. La Haute Représentante Catherine Ashton et le Représentant spécial pour le voisinage méridional Bernardino León n'ont pas ménagé leurs efforts afin de contribuer à la mise en place d'un climat de confiance et de réconciliation entre les différents partis en Égypte mais, en fin de compte, il revient surtout aux Égyptiens eux-mêmes de déterminer leur avenir, en commençant par organiser des élections présidentielles et législatives qui devraient permettre au pays de se remettre sur les rails de la démocratie.

Il revient au peuple égyptien d'adopter une constitution, et c'est aussi ce qui s'est passé avec le référendum. J'ai pu constater que le référendum s'est relativement bien déroulé, malgré les quelques décès à déplorer. En outre, il convient de noter que la campagne qui a précédé le référendum n'était pas toujours menée de manière équilibrée.

Comme je l'ai déjà dit, la Belgique soutient le processus de démocratisation en Égypte et l'organisation d'élections présidentielles et législatives. Dans ce cadre, il serait souhaitable que l'Union européenne envoie une mission d'observation électorale approfondie pour suivre l'ensemble du processus électoral. En effet, le bon fonctionnement de la démocratie ne se mesure pas uniquement à l'organisation d'élections mais également au respect des droits de l'homme et des droits fondamentaux.

C'est la raison pour laquelle je suis aussi préoccupé par le rétrécissement des droits civils et politiques en Égypte comme la liberté d'expression, la liberté d'association et la liberté de presse. La nouvelle loi sur les manifestations limite aussi fortement la possibilité pour les opposants politiques d'exprimer leur mécontentement à l'égard du gouvernement actuel. Enfin, il est inacceptable que les opposants politiques soient confrontés à des arrestations, à des condamnations et à des violences physiques. Aujourd'hui encore, nous avons eu connaissance d'un très grand nombre de condamnations, en ce compris à la peine capitale, prononcées en Égypte à l'encontre de représentants de la mouvance des Frères musulmans.

Pour conclure, je souhaite rappeler le défi socioéconomique à relever en Égypte. La situation s'est clairement aggravée depuis la révolution de janvier 2011, et des mesures et réformes urgentes sont nécessaires. Sans développement économique, la démocratie ne pourra pas se consolider, et sans bonnes perspectives politiques, l'économie ne pourra pas se redresser.

*kiezen. Het inclusieve karakter van het proces zal van essentieel belang zijn, maar kan wellicht niet gegarandeerd worden als we ons baseren op het grondwettelijk referendum.*

*Tijdens mijn bezoek aan Egypte in augustus 2013 en in onze bilaterale contacten was onze boodschap altijd dat we ervan overtuigd zijn dat de huidige politieke crisis alleen overwonnen kan worden via een dialoog met alle politieke groeperingen in Egypte. Daarom is het onontbeerlijk dat een klimaat van vertrouwen tot stand wordt gebracht tussen de verschillende partijen om die dialoog te kunnen aanvaarden. De inkrimping van de burgerlijke en politieke rechten en het oppakken van politieke tegenstanders dragen niet bij tot de totstandkoming van een context binnen dewelke de dialoog mogelijk is. De Hoge Vertegenwoordiger Catherine Ashton en de Speciaal Vertegenwoordiger voor het Zuidelijk Nabuurschap Bernardino León hebben geen inspanningen gespaard om bij te dragen tot het scheppen van een klimaat van vertrouwen en verzoening tussen de verschillende partijen in Egypte, maar uiteindelijk zijn het de Egyptenaren zelf die hun toekomst moeten bepalen, te beginnen met de organisatie van presidents- en parlementsverkiezingen om het land opnieuw naar een democratie te leiden.*

*Het Egyptische volk moet een grondwet aannemen, en dat was ook zo met het referendum. Ik heb kunnen vaststellen dat het referendum relatief goed verlopen is, ondanks het feit dat er enkele doden te betreuren vielen. Bovendien moet worden opgemerkt dat de campagne die aan het referendum voorafgegaan is, niet altijd op evenwichtige wijze werd gevoerd.*

*Zoals ik al zei, steunt België het democratiseringsproces in Egypte en de organisatie van presidents- en parlementsverkiezingen. In dat kader zou het wenselijk zijn dat de Europese Unie een uitgebreide verkiezingswaarnemingsmissie stuurt om het volledige verkiezingsproces te volgen. De goede werking van de democratie wordt immers niet alleen afgemeten aan de organisatie van verkiezingen, maar ook aan het respect voor de mensenrechten en de fundamentele rechten.*

*Daarom ben ik ook verontrust over de inkrimping van de burgerlijke en politieke rechten in Egypte, zoals de vrije meningsuiting, de vrijheid van vereniging en de persvrijheid. De nieuwe wet op de manifestaties beperkt ook sterk de mogelijkheid voor politieke tegenstanders om hun ontevredenheid over de huidige regering te uiten. Ten slotte is het onaanvaardbaar dat de politieke tegenstanders geconfronteerd worden met arrestaties, veroordelingen en fysiek geweld. Vandaag nog hebben we vernomen dat een zeer groot aantal vertegenwoordigers van de moslimbroederschap in Egypte veroordeeld werden, zelfs tot de doodstraf.*

*Tot besluit wijs ik op de sociaaleconomische uitdaging die Egypte moet aangaan. De situatie is duidelijk verslechterd sedert de revolutie van januari 2011 en er zijn dringende maatregelen en hervormingen nodig. Zonder economische ontwikkeling is een duurzame democratie niet mogelijk en zonder goede politieke vooruitzichten kan de economie niet heropleven.*

*We kunnen alleen maar hopen dat de dialoog werkelijk leidt tot de totstandkoming van inclusieve instellingen in Egypte en*



Nous ne pouvons qu'espérer qu'un dialogue mène effectivement à une mise en place d'institutions inclusives en Égypte et qu'à côté de cela, les efforts soient clairement orientés vers tout ce qui peut être entrepris pour relever les défis socioéconomiques gigantesques auxquels l'Égypte doit faire face.

**M. Mohamed Daif (PS).** – Je vous remercie, monsieur le ministre, pour votre réponse.

La situation en Égypte reste donc très difficile. La répression empêche l'installation d'un État de droit, d'autant plus que le conflit s'est étendu au-delà des frontières égyptiennes avec l'implication de l'Arabie saoudite et du Qatar, tout cela au détriment du peuple égyptien et de problèmes socioéconomiques très graves.

Nous souhaitons évidemment que l'Union européenne – et en particulier la Belgique – joue un rôle important dans le rétablissement des droits de l'homme et aide le pays à sortir de l'impasse.

**Demande d'explications de  
M. Jan Roegiers au vice-premier ministre et  
ministre des Affaires étrangères, du  
Commerce extérieur et des Affaires  
européennes sur «la destruction par Israël  
de projets financés par l'Union  
européenne» (n° 5-4808)**

**M. Jan Roegiers (sp.a).** – *Ce n'est un secret pour personne qu'Israël détruit régulièrement des infrastructures palestiniennes, voire des villages entiers. Ces destructions sont souvent liées à la proximité d'une colonie israélienne. Israël fait bien entendu valoir la sécurité des colons, mais en vertu du droit international, ceux-ci ne peuvent pas s'installer à ces endroits.*

*L'année dernière, l'Union européenne a appelé Israël à cesser la destruction des logements palestiniens sur la rive occidentale du Jourdain et à simplifier l'obtention du permis de bâtir pour les Palestiniens. Depuis lors, Israël a refusé 94% des demandes de permis de bâtir palestiniennes et a détruit 535 structures palestiniennes.*

*En outre, Israël détruit des projets financés par l'Union européenne en faveur des Palestiniens. Selon les chiffres européens, des projets de développement évalués à quelque 50 millions d'euros, dont 30 millions provenaient de l'Union européenne ou d'États membres, ont été détruits entre 2001 et 2009.*

*Aucun donateur européen n'a réclamé de compensation financière à Israël.*

*L'Union européenne ne respecte pas ses propres recommandations en la matière. L'expérience du passé montre pourtant qu'Israël se soumet lorsque de telles destructions sont dénoncées à l'échelon gouvernemental. L'Allemagne, l'Espagne et la Pologne l'ont déjà prouvé. Il me semble donc pertinent que notre pays proteste lorsqu'Israël menace de détruire un projet.*

*Quelle est la position du gouvernement concernant la destruction délibérée par Israël de projets de développement*

*dat de inspanningen duidelijk gericht zijn op het aanpakken van de gigantische sociaaleconomische uitdagingen waarmee Egypte geconfronteerd wordt.*

**De heer Mohamed Daif (PS).** – *Ik dank de minister voor zijn antwoord.*

*De situatie in Egypte blijft zeer moeilijk. De repressie belet de vestiging van een rechtsstaat, temeer daar het conflict zich met de betrokkenheid van Saoedi-Arabië en Qatar verspreid heeft tot buiten de Egyptische grenzen, ten koste van het Egyptische volk en met zeer ernstige sociaaleconomische problemen tot gevolg.*

*Wij wensen uiteraard dat de Europese Unie – en België in het bijzonder – een belangrijke rol speelt bij het herstel van de mensenrechten en het land helpt uit de patstelling te geraken.*

**Vraag om uitleg van de heer Jan Roegiers  
aan de vice-eersteminister en minister van  
Buitenlandse Zaken, Buitenlandse Handel  
en Europese Zaken over «het vernielen van  
door de Europese Unie gefinancierde  
projecten door Israël» (nr. 5-4808)**

**De heer Jan Roegiers (sp.a).** – Dat Israël met de regelmaat van een klok Palestijnse infrastructuur en zelfs hele dorpen sloop, is geen geheim. Niet zelden staat die sloop rechtstreeks in verband met de nabijheid van een Israëlische nederzetting. Israël schermt dan uiteraard met de veiligheid van de kolonisten, maar die mogen daar volgens het internationaal recht eigenlijk helemaal niet wonen.

De EU riep Israël vorig jaar op om de sloop van Palestijnse huizen op de bezette Westelijke Jordaanoever te staken en het voor Palestijnen eenvoudiger te maken om een bouwvergunning te krijgen. Sindsdien heeft Israël 94% van de Palestijnse bouwaanvragen geweigerd en 535 Palestijnse structuren vernietigd.

Bovendien sloop Israël tegelijkertijd door de EU gefinancierde ontwikkelingsprojecten die de Palestijnen ten goede komen. Volgens Europese cijfers is in de periode 2001-2009 in het totaal voor zo'n 50 miljoen euro ontwikkelingsgeld vernield, waarvan 30 miljoen euro uit projecten komt die door de EU of door EU-lidstaten zijn gefinancierd. In 2012 heeft Israël 30 EU-projecten vernield. Geen enkele Europese donor heeft Israël om financiële compensatie gevraagd.

De Europese Unie volgt haar eigen aanbevelingen ter zake niet. Nochtans blijkt uit het verleden dat Israël wel degelijk luistert als zo'n sloop op regeringsniveau wordt aangeklaagd. Dat bewezen Duitsland, Spanje en Polen reeds. Het lijkt me dus zinvol dat ook ons land protesteert wanneer Israël dreigt een project te slopen.

Wat is het standpunt van de regering over de moedwillige vernietiging door Israël van met EU-geld, en wellicht dus ook

*financés par l'Union européenne et donc aussi par la Belgique ?*

*Le ministre a-t-il déjà protesté formellement contre cette situation auprès du gouvernement israélien ?*

*Le ministre a-t-il connaissance de la destruction de projets cofinancés par la Belgique ?*

*Quelles initiatives diplomatiques le gouvernement belge peut-il prendre à l'égard d'Israël pour mettre un terme à la destruction systématique d'infrastructures et de logements palestiniens ?*

*Quelles initiatives diplomatiques le gouvernement belge peut-il prendre à l'égard des institutions européennes pour faire en sorte que celles-ci protestent formellement contre la destruction de leurs projets et exigent des compensations financières de la part du gouvernement israélien, en d'autres termes, pour qu'elles respectent leurs propres recommandations et contrôlent étroitement la situation sur le terrain ?*

**M. Didier Reynders**, vice-premier ministre et ministre des Affaires étrangères, du Commerce extérieur et des Affaires européennes. – *Il va de soi que nous ne pouvons approuver la destruction des infrastructures palestiniennes, qu'elles aient été financées ou non par l'Union européenne. Les chiffres communiqués par l'OCHA sont inquiétants. Rien qu'en 2013, 122 projets d'infrastructures financés par des donateurs, dont 51 par l'Union européenne et ses États membres, ont été détruits. Il est dès lors de la plus haute importance pour l'Union et ses États membres de poursuivre le dialogue avec les autorités israéliennes afin d'exprimer clairement leur préoccupation et d'ainsi éviter d'autres problèmes.*

*Les États membres de l'Union ont des contacts réguliers avec le COGAT (Coordinator of Government Activities in the Territories). La visite à Bruxelles du Major général Dangot fin novembre 2013 a permis à mon chef de cabinet de parler ouvertement du développement de l'économie palestinienne, en particulier dans la zone C.*

*Ces dernières années, aucun des projets financés par la Belgique n'a été détruit.*

*Je voudrais également souligner que la poursuite de l'exécution des plans directeurs est notre meilleur instrument diplomatique. Leur approbation nécessitera du temps et fait l'objet de la discussion que nous menons avec les autorités israéliennes. Quoi qu'il en soit, la poursuite de l'élaboration des plans directeurs est une manière de préserver la communauté palestinienne d'autres destructions. Nous attirons l'attention sur le fait que dans les communautés qui ont présenté, grâce à l'aide de l'Union européenne, des plans de développement aux autorités israéliennes, les missions de destruction prévues n'ont pas été exécutées et qu'aucune nouvelle mission de destruction n'a été lancée.*

*Je pense que les institutions européennes se rendent parfaitement compte que des démarches et initiatives sont nécessaires pour protester contre les destructions et les éviter. En 2013, diverses déclarations ont été formulées et plusieurs visites ont été rendues sur le terrain, parfois conjointement par l'Union européenne et ses États membres.*

met Belgisch geld, gefinancierde ontwikkelingsprojecten?

Heeft de minister namens de regering vroeger reeds formeel protest aangetekend bij de Israëlische regering tegen deze gang van zaken?

Heeft de minister weet van vernielde projecten die mee door België werden gefinancierd?

Welke diplomatieke initiatieven kan de Belgische regering nemen tegenover Israël om ervoor te zorgen dat de systematische sloop van Palestijnse woningen en infrastructuur stopt?

Welke diplomatieke initiatieven kan de Belgische regering nemen tegenover de Europese instellingen om ervoor te zorgen dat ze consequent en formeel protest aantekenen tegen de sloop van hun projecten en financiële compensaties eisen van de Israëlische regering, dat ze zich met andere woorden aan hun eigen aanbevelingen ter zake houden en de situatie op het terrein nauwgezet monitoren?

**De heer Didier Reynders**, vice-eersteminister en minister van Buitenlandse Zaken, Buitenlandse Handel en Europese Zaken. – *Het spreekt vanzelf dat we de vernieling van Palestijnse infrastructuur niet kunnen goedkeuren, ongeacht of ze al dan niet door de EU werd gefinancierd. De cijfers van OCHA zijn onrustwekkend. Alleen al in 2013 werden 122 door donoren gefinancierde infrastructuurprojecten vernield. Daarvan waren er 51 door de EU en EU-lidstaten gefinancierd. Het is dan ook van het grootste belang dat de EU en de EU-lidstaten de dialoog met de Israëlische autoriteiten op het terrein voortzetten om duidelijk uiting te geven aan hun bezorgdheid, zodat nog meer problemen kunnen worden voorkomen.*

De EU-lidstaten, waaronder België, hebben regelmatig contact met de COGAT (*Coordinator of Government Activities in the Territories*). Het bezoek van majoor-generaal Dangot aan Brussel eind november 2013 bood mijn kabinetschef de gelegenheid om openlijk te praten over de ontwikkeling van de Palestijnse economie, meer bepaald in zone C.

De jongste jaren werden geen projecten vernield die door België werden gefinancierd.

Ik wil ook aanstippen dat de verdere uitvoering van de masterplannen ons beste diplomatiek instrument is. Het vergt tijd om ze goedgekeurd te krijgen; dat maakt deel uit van de bespreking die we met de Israëlische autoriteiten voeren. Het verder opstellen van de masterplannen is hoe dan ook een manier om de Palestijnse gemeenschap voor nog meer vernieling te behoeden. We vestigen er de aandacht op dat in gemeenschappen die met de hulp van de EU aan de Israëlische overheid ontwikkelingsplannen hebben voorgelegd, bestaande vernielingsopdrachten niet werden uitgevoerd en er ook geen nieuwe vernielingsopdrachten werden uitgevaardigd.

Ik ben van mening dat de Europese instellingen zich er wel degelijk rekenschap van geven dat demarches en initiatieven noodzakelijk zijn om tegen de vernielingen te protesteren en ze te voorkomen. In 2013 werden ter plaatse verscheidene verklaringen afgelegd en werd meermaals een bezoek gebracht op het terrein. In sommige gevallen ging het om een

**M. Jan Roegiers (sp.a).** – *Je remercie le ministre de sa réponse. L'essence de la réponse, qui fut celle de nombreux ministres au fil des ans, est en même temps sa faiblesse : jusqu'à présent, nos réactions n'ont guère permis d'améliorer la situation, encore moins de faire changer sa position au gouvernement israélien. Malgré toutes les protestations, Israël n'en fait qu'à sa tête.*

**Demande d'explications de M. Jan Roegiers au vice-premier ministre et ministre des Affaires étrangères, du Commerce extérieur et des Affaires européennes et au ministre des Finances, chargé de la Fonction publique sur «la compensation pour les Palestiniens du financement par Dexia de colonies israéliennes dans les territoires occupés» (n° 5-4902)**

**M. Jan Roegiers (sp.a).** – *Le rapporteur des Nations Unies, Richard Falk, estime que la Belgique devrait indemniser les Palestiniens des territoires occupés pour le dommage qu'elle leur a causé en laissant Dexia y financer la construction des colonies israéliennes. Selon le rapport de M. Falk, Dexia Israël a accordé des crédits à des communes et autorités locales en vue de la construction de colonies sur le territoire palestinien. Les colonies israéliennes en question sont des implantations illégales car elles contreviennent au droit international, entre autres à l'article 49 de la quatrième Convention de Genève et à la Résolution 446 des Nations Unies. M. Falk dit sans détour que Dexia est complice de violation des droits de l'homme.*

*Il pointe également d'un doigt accusateur la Belgique et la France. Depuis la restructuration de la banque, ces deux pays sont en effet les actionnaires principaux du holding résiduel Dexia. C'est pourquoi ils ont le devoir de mettre fin à ces pratiques : « En y échouant, ces pays foulent aux pieds les conventions de défense des droits de l'homme. » Il demande dès lors une indemnisation pour les Palestiniens lésés.*

*Les colonies ont également été plusieurs fois condamnées par l'Union européenne, entre autres, dans les conclusions des Conseils de mai 2009 et de décembre 2012. Dans ses lignes directrices de 2013, l'Union européenne indique par ailleurs que les États membres ont l'obligation de ne pas reconnaître la souveraineté d'Israël sur les territoires occupés.*

*Ce n'est pas la première fois que Dexia subit un feu nourri à cause de ses activités en Israël.*

*Lors de l'assemblée générale de Dexia en 2010, le président de Dexia de l'époque, M. Jean-Luc Dehaene, après de nombreuses questions critiques et une forte pression de la société civile et du monde politique, avait annoncé un plan de vente de Dexia Israël. Il déclarait également qu'il avait été mis fin à tous les prêts directs dans les territoires occupés depuis 2008. Ces prêts ont toutefois été maintenus par le biais de la banque filiale Dexia Israël Limited. Et en admettant même que ces flux d'argent soient aujourd'hui totalement asséchés, les conséquences négatives continuent à se faire*

gezamenlijk bezoek van de EU en de lidstaten.

**De heer Jan Roegiers (sp.a).** – Ik dank de minister voor zijn antwoord. De kern van het antwoord, dat ik doorheen de jaren al van vele ministers kreeg, is er meteen ook de zwakte van: onze reacties hebben tot nu toe amper enig soelaas gebracht, laat staan dat ze de Israëlische regering op andere gedachten zouden brengen. Ondanks alle protesten doet Israël gewoon zijn zin.

**Vraag om uitleg van de heer Jan Roegiers aan de vice-eersteminister en minister van Buitenlandse Zaken, Buitenlandse Handel en Europese Zaken en aan de minister van Financiën, belast met Ambtenarenzaken over «de compensatie voor Palestijnen voor de Dexia-financiering van Israëlische nederzettingen in de bezette gebieden» (nr. 5-4902)**

**De heer Jan Roegiers (sp.a).** – VN-rapporteur Richard Falk vindt dat België de Palestijnen in bezet gebied zou moeten vergoeden voor de schade die ze geleden hebben door de bouw van Israëlische nederzettingen die door Dexia werden gefinancierd. Volgens het rapport van Falk verstrekte Dexia Israël kredieten aan gemeenten en lokale overheden om de bouw van nederzettingen op Palestijns grondgebied mogelijk te maken. Die bewuste Israëlische kolonies zijn illegaal, want in strijd met het internationaal recht, onder andere met artikel 49 van de Vierde Conventie van Genève en met resolutie 446 van de Verenigde Naties. Falk zegt onomwonden dat Dexia mee schuldig is aan schending van de mensenrechten.

Falk wijst ook België en Frankrijk terecht. Beide landen zijn sinds de herstructurering van de bank immers de hoofdaandeelhouders van de restholding Dexia. Daarom hebben ze de opdracht om een einde te stellen aan die praktijken: “Door daarin te falen, treden die landen de mensenrechtenverdragen met voeten.” Hij vraagt daarom compensaties voor de benadeelde Palestijnen.

Ook de EU heeft de nederzettingen herhaaldelijk veroordeeld, onder andere in de conclusies van de Raad van mei 2009 en december 2012. In de richtsnoeren van 2013 wijst de EU er ook op dat de lidstaten de verplichting hebben om Israël's soevereiniteit over het bezet gebied niet te erkennen.

Het is niet de eerste keer dat Dexia onder vuur komt te liggen voor zijn activiteiten in Israël.

Op de algemene vergadering van Dexia in 2010 kondigde toenmalig Dexia-voorzitter Jean-Luc Dehaene, na vele kritische vragen en zware druk uit het middenveld en de politiek, een plan aan om Dexia Israël te verkopen. Hij verklaarde ook dat alle rechtstreekse leningen aan bezette gebieden sinds 2008 waren stopgezet. Toch liepen die leningen voort via bankdochter Dexia Israël Limited. En zelfs al zouden die geldstromen vandaag volledig zijn opgedroogd, de negatieve gevolgen voor de getroffen Palestijnse gezinnen lopen sindsdien uiteraard gewoon door.

*sentir pour les familles palestiniennes touchées.*

*L'État belge est l'actionnaire majoritaire de la SA Dexia avec 50,02% des parts. La SA Dexia est à son tour actionnaire de Dexia Israël à 66%. Le point de vue et l'attitude de notre pays sont donc bien d'une grande importance. Il ne convient pas qu'une banque « propre » s'occupe du financement de colonies illégales. Cela ne convient pas davantage à l'État belge qui doit en effet être un exemple d'investissement éthique et de bonne gestion.*

*L'État belge était du reste déjà l'actionnaire majoritaire du Groupe Dexia lorsque celui-ci s'était retiré du Pacte mondial, un instrument d'autorégulation des Nations Unies. M. Richard Falk a aussi critiqué ce retrait.*

*Quel est le point de vue du ministre sur le nouveau rapport aux Nations Unies de M. Richard Falk ? Estime-t-il comme lui que la SA Dexia et donc, la Belgique sont complices de la violation des droits de l'homme dans les territoires palestiniens occupés ? Est-il également d'avis que la Belgique peut être rendue responsable des dommages causés par sa banque, la SA Dexia, dans cette région ?*

*Que répondra le gouvernement fédéral à la question du rapporteur spécial de l'ONU sur les droits de l'homme dans les territoires occupés ? La Belgique va-t-elle effectivement dédommager les Palestiniens qui ont été lésés par la construction de colonies illégales financée par Dexia Israël dans les territoires occupés ?*

*Le gouvernement fédéral dispose de son propre représentant à l'assemblée générale et au conseil d'administration de la SA Dexia. De quelle manière le nouveau rapport des Nations Unies influencera-t-il la position de ce représentant lors de la prochaine assemblée générale de la SA Dexia ?*

*Où en est le dossier du soutien de Dexia aux colonies israéliennes ?*

*Pourquoi Dexia s'est-elle retirée du Pacte mondial ? Y a-t-il un lien avec le fait que l'État belge soit actionnaire majoritaire ?*

**M. Didier Reynders**, vice-premier ministre et ministre des Affaires étrangères, du Commerce extérieur et des Affaires européennes. – *Le rapporteur spécial, Richard Falk, est un expert indépendant désigné par le Conseil des droits de l'homme des Nations Unies afin d'analyser la situation des droits de l'homme dans les territoires palestiniens occupés. Ce mandat existe depuis 1993 et est exercé par M. Falk depuis 2008. Le Conseil des droits de l'homme a développé plusieurs procédures spéciales dont 37 concernent des questions thématiques et 14 les situations des pays. Ces rapporteurs spéciaux travaillent en toute indépendance.*

*Les rapporteurs présentent donc leur rapport en leur nom propre. Ces rapports ne sont pas cautionnés par les Nations Unies ou les États membres qui ont régulièrement une opinion différente. Les considérations et recommandations du rapporteur spécial, Richard Falk, expriment donc seulement son point de vue personnel. Le rapport n'a pas de répercussions juridiques pour la Belgique. Le dernier contenait d'ailleurs quelques imprécisions et même quelques erreurs.*

De Belgische overheid is met 50,02 procent meerderheidsaandeelhouder van Dexia nv. Dexia nv is op haar beurt voor 66 procent aandeelhouder van Dexia Israël. Het gewicht en de visie van ons land is in deze dus wel degelijk van groot belang. Het past een 'propere' bank niet om zich in te laten met de verdere financiering van illegale nederzettingen. En het past zeker de Belgische overheid niet: zij heeft immers een voorbeeldfunctie in ethisch beleggen en goed bestuur.

De Belgische overheid was trouwens reeds meerderheidsaandeelhouder toen Dexia Groep zich terugtrok uit Global Impact, een zelfregulerend instrument van de Verenigde Naties. Richard Falk bekritiseert ook deze gang van zaken.

Wat is het standpunt van de minister over het VN-rapport van Richard Falk? Is hij het met hem eens dat Dexia nv, en dus België, mee verantwoordelijk zijn voor de schending van de mensenrechten in de Palestijnse bezette gebieden? Is hij het met hem eens dat de Belgische staat verantwoordelijk kan worden gesteld voor de schade die daar door zijn bank, Dexia nv, werd veroorzaakt?

Wat zal de federale regering antwoorden op bovenstaande vraag van de speciale VN-rapporteur over de mensenrechten in de bezette gebieden? Zal België de Palestijnen compenseren die benadeeld werden door de illegale nederzettingen in bezet gebied die door Dexia Israël werden gefinancierd?

De federale overheid beschikt over een eigen vertegenwoordiger in de algemene vergadering én in de raad van bestuur van Dexia nv. Op welke manier zal het VN-rapport van invloed zijn op de houding van die vertegenwoordiger tijdens de komende algemene vergadering van Dexia nv?

Wat is de huidige stand van zaken in het dossier van de steun van Dexia aan Israëlische kolonies?

Waarom trok Dexia zich terug uit Global Impact? Is er een link met het meerderheidsaandeelhouderschap van de Belgische staat?

**De heer Didier Reynders**, vice-eersteminister en minister van Buitenlandse Zaken, Buitenlandse Handel en Europese Zaken. – *De speciale rapporteur Falk is een onafhankelijke expert die is aangewezen door de VN-Raad voor de mensenrechten om de situatie van de mensenrechten in de bezette Palestijnse gebieden te onderzoeken. Dit mandaat bestaat sinds 1993 en het wordt sedert 2008 uitgeoefend door de heer Falk. De Mensenrechtenraad telt momenteel een aantal speciale procedures waarvan er 37 zich buigen over thematische kwesties en 14 over landensituaties. Deze speciale rapporteurs werken volledig onafhankelijk.*

Bijgevolg stellen de rapporteurs hun verslagen in hun eigen naam voor. De rapporten worden niet onderschreven door de Verenigde Naties of door VN-lidstaten, die er trouwens geregeld andere meningen op nahouden. De overwegingen en aanbevelingen van de speciale rapporteur Falk vertolken dus alleen zijn standpunt en geven niet noodzakelijk de mening weer van de VN en de VN-leden. Het verslag heeft geen juridische gevolgen voor België. Er stonden trouwens een paar onnauwkeurigheden en zelfs fouten in het laatste rapport.

*Lors de ma mission en Israël en novembre de l'année dernière, j'ai fait part de ma préoccupation au premier ministre, M. Netanyahu, à propos du dossier de la vente de Dexia Israël. Je lui ai demandé de rechercher, avec le degré de priorité requis, une solution acceptable par tous.*

*Je laisse à mon collègue des Finances le soin de répondre aux trois autres questions.*

**M. Jan Roegiers (sp.a).** – *J'avais déjà interrogé le ministre Geens sur les trois derniers points. À mes yeux, la réponse n'était pas tout à fait correcte ; c'est la raison pour laquelle je voulais poser ces questions au ministre des Affaires étrangères.*

*La réponse à la première partie donne une impression de déjà-vu : on évoque la question sur le terrain, sans guère de résultats. Je savais que M. Falk était un rapporteur indépendant, mais ignorais que ses rapports n'engageaient personne. Cela dit, je voudrais demander au ministre si, selon lui, c'est à raison que M. Falk estime que la population palestinienne doit être indemnisée du préjudice subi ?*

**M. Didier Reynders, vice-premier ministre et ministre des Affaires étrangères, du Commerce extérieur et des Affaires européennes.** – *Comme je le disais, nous avons constaté que des erreurs s'étaient glissées dans le rapport de M. Falk. Nous allons l'analyser avant de prendre toute décision. Je prierai mon département de transmettre à M. Roegiers des détails sur les points du rapport qui soulèvent des doutes.*

*(La séance est levée à 16 h 40.)*

### Requalification en question écrite avec remise de la réponse

- Demande d'explications de Mme Vanessa Matz au vice-premier ministre et ministre des Affaires étrangères, du Commerce extérieur et des Affaires européennes sur « le soutien européen à la Tunisie » (n° 5-4790) (QE 5-11272)
- Demande d'explications de Mme Vanessa Matz au vice-premier ministre et ministre des Affaires étrangères, du Commerce extérieur et des Affaires européennes sur « l'assistance consulaire à des personnes possédant la double nationalité » (n° 5-4791) (QE 5-11273)
- Demande d'explications de M. Jan Roegiers au vice-premier ministre et ministre des Affaires étrangères, du Commerce extérieur et des Affaires européennes sur « le nombre de femmes dans la diplomatie belge » (n° 5-4807) (QE 5-11274)
- Demande d'explications de M. Karl Vanlouwe au vice-premier ministre et ministre des Affaires étrangères, du Commerce extérieur et des Affaires européennes sur « l'invocation de l'immunité diplomatique pour des infractions routières ou d'autres faits punissables » (n° 5-4859) (QE 5-11275)

Tijdens mijn missie in Israël in november van vorig jaar heb ik aan premier Netanyahu mijn bezorgdheid geuit over het dossier van de verkoop van Dexia Israël. Ik heb hem gevraagd met de nodige prioriteit te zoeken naar een voor alle partijen aanvaardbare oplossing.

De drie andere vragen laat ik door mijn collega van Financiën beantwoorden.

**De heer Jan Roegiers (sp.a).** – Ik heb minister Geens al ondervraagd over de drie laatste punten. Het antwoord was naar mijn mening niet helemaal correct en daarom wilde ik ze als bijkomende vragen tot de minister van Buitenlandse zaken richten.

Wat het antwoord op het eerste gedeelte betreft, geldt voor een stuk hetzelfde als bij de vorige vraag: deze zaken worden ter plaatse aangekaart, doch het brengt weinig zoden aan de dijk. Ik wist dat de heer Falk een onafhankelijk rapporteur was, maar ik wist niet dat zijn rapporten niemand binden. Los daarvan, wil ik toch nog vragen aan de minister of hij zelf vindt dat Falk een punt heeft als hij zegt dat de Palestijnse bevolking compensaties moeten krijgen voor de geleden schade?

**De heer Didier Reynders, vice-eersteminister en minister van Buitenlandse Zaken, Buitenlandse Handel en Europese Zaken.** – Zoals gezegd, hebben we vastgesteld dat er fouten zijn geslopen in het rapport van de heer Falk. We analyseren het dus eerst grondig alvorens beslissingen te nemen. Ik zal mijn departement vragen om de heer Roegiers meer details te verschaffen over de punten van het rapport waarover wij twijfels hebben.

*(De vergadering wordt gesloten om 16.40 uur.)*

### Herkwalificatie als schriftelijke vraag met overhandiging van het antwoord

- Vraag om uitleg van mevrouw Vanessa Matz aan de vice-eersteminister en minister van Buitenlandse Zaken, Buitenlandse Handel en Europese Zaken over “de Europese steun aan Tunesië” (nr. 5-4790) (SV 5-11272)
- Vraag om uitleg van mevrouw Vanessa Matz aan de vice-eersteminister en minister van Buitenlandse Zaken, Buitenlandse Handel en Europese Zaken over “de consulaire bijstand aan personen met een dubbele nationaliteit” (nr. 5-4791) (SV 5-11273)
- Vraag om uitleg van de heer Jan Roegiers aan de vice-eersteminister en minister van Buitenlandse Zaken, Buitenlandse Handel en Europese Zaken over “het aantal vrouwen in de Belgische diplomatie” (nr. 5-4807) (SV 5-11274)
- Vraag om uitleg van de heer Karl Vanlouwe aan de vice-eersteminister en minister van Buitenlandse Zaken, Buitenlandse Handel en Europese Zaken over “het zich beroepen op de diplomatieke onschendbaarheid voor de verkeersovertreedingen of andere strafbare feiten” (nr. 5-4859) (SV 5-11275)